

# hillvert

**HT-SLED-100A**  
**HT-SLED-200A**  
**HT-SLED-300A**

## **SOLAR STREET LAMP**

BEDIENUNGSANLEITUNG

USER MANUAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUEL D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BRUGSANVISNING

[expondo.com](http://expondo.com)

DE	Produktname:	SOLAR-STRAßENLEUCHTE		
EN	Product name:	SOLAR STREET LAMP		
PL	Nazwa produktu:	LAMPA ULICZNA SOLARNA		
CZ	Název výrobku	SOLÁRNÍ POULIČNÍ LAMPA		
FR	Nom du produit:	LAMPADAIRE SOLAIRE		
IT	Nome del prodotto:	LAMPIONE SOLARE		
ES	Nombre del producto:	FAROLA SOLAR		
HU	Termék neve	NAPELEMES UTCAI LÁMPA		
DA	Produktnavn	SOLCELLE GADELAMPE		
DE	Modell:	<b>HT-SLED-100A</b>	<b>HT-SLED-200A</b>	<b>HT-SLED-300A</b>
EN	Product model:			
PL	Model produktu:			
CZ	Model výrobku			
FR	Modèle:			
IT	Modello:			
ES	Modelo:			
HU	Modell			
DA	Model			
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.		
EN	Manufacturer			
PL	Producent			
CZ	Výrobce			
FR	Fabricant			
IT	Produttore			
ES	Fabricante			
HU	Termelő			
DA	Producent			
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra   Poland, EU		
EN	Manufacturer Address			
PL	Adres producenta			
CZ	Adresa výrobce			
FR	Adresse du fabricant			
IT	Indirizzo del produttore			
ES	Dirección del fabricante			
HU	A gyártó címe			
DA	Producentens adresse			



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

# Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert		
Produktname	Solar-Straßenleuchte		
Modell	HT-SLED-100A	HT-SLED-200A	HT-SLED-300A
Leistung [W]	100	200	80
Solarmodul	6V / 22W	6V / 45W	6V / 12W
Batterie	3.2V / 18Ah Li-Ion	3.2V / 36Ah Li-Ion	3.2V / 6Ah Li-Ion
Schutzart IP	IP65		
Farbtemperatur [K]	6000-6500		
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	900 x 500 x 400	1160 x 670 x 500	450 x 370 x 780
Gewicht [kg]	4	8	2,25

## 1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wird nach strengen technischen Richtlinien unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus wird es unter Einhaltung der strengsten Qualitätsstandards hergestellt.

**VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.**

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Das Gerät ist so konzipiert, dass die Risiken von Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert werden, wobei der technische Fortschritt und die Möglichkeiten zur Lärminderung berücksichtigt werden.

### Legende

	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss recycelt werden.
	<b>WARNUNG!</b> oder <b>VORSICHT!</b> oder <b>HINWEIS!</b> Anwendbar auf die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen)
	<b>ACHTUNG!</b> Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!



**HINWEIS!** Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

## 2. Sicherheit bei der Verwendung



### **ACHTUNG!**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf:

## 2.1. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- b) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an das Servicezentrum des Herstellers.
- c) Reparaturen am Produkt dürfen nur von der Kundendienststelle des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!
- d) Verwenden Sie im Falle eines Brandes einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>)-Feuerlöscher (der für die Verwendung an stromführenden Geräten vorgesehen ist), um den Brand zu löschen.
- e) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsetiketten. Wenn die Etiketten unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.
- f) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wird dieses Gerät an einen Dritten weitergegeben, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.
- g) Bewahren Sie Verpackungselemente und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- h) Wenn dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwendet wird, sind auch die übrigen Gebrauchsanweisungen zu befolgen.
- i) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- j) Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Gerät Ihren gesunden Menschenverstand und bleiben Sie aufmerksam. Vorübergehender Konzentrationsverlust bei der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- k) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- l) Stellen Sie sicher, dass das Rad fest sitzt. Verwenden Sie die geeigneten Werkzeuge für die jeweilige Aufgabe. Ein richtig gewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es konzipiert wurde, besser und sicherer.
- m) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht richtig funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- n) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche Präventivmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung.
- o) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor der Benutzung zur Reparatur.
- p) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- q) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
- r) Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während der Arbeit nicht.
- s) Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- t) Es ist verboten, in die Struktur des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
- u) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
- v) Stellen Sie sicher, dass das Rad fest sitzt.
- w) Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab!



**ACHTUNG! Trotz der sicheren Konstruktion des Geräts und seiner Schutzvorrichtungen sowie trotz der Verwendung zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedieners besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Seien Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.**

## 3. Leitlinien verwenden

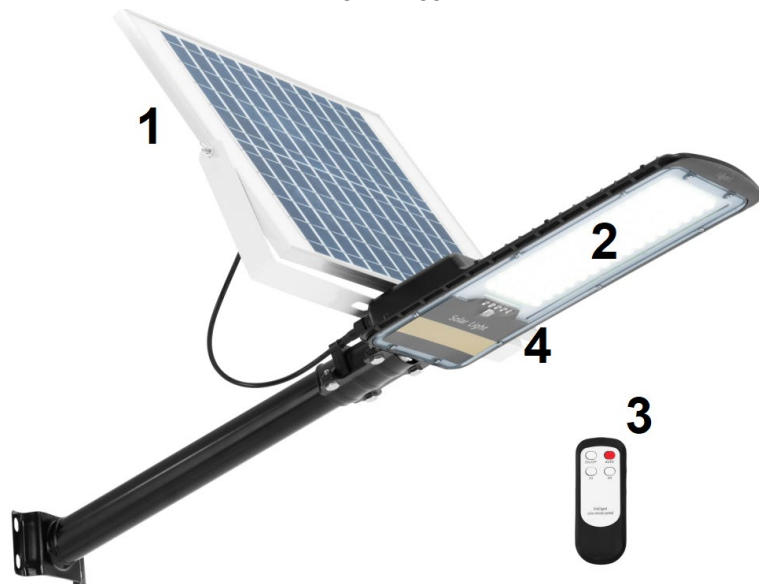
Das Gerät ist für die Beleuchtung von Gehwegen, Einfahrten, Parkplätzen usw. konzipiert.

Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt!

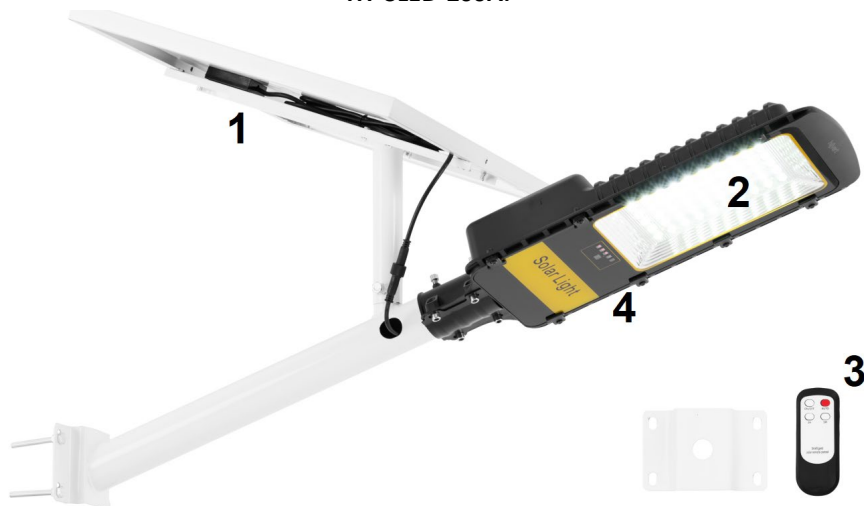
**Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.**

### 3.1. Beschreibung des Geräts

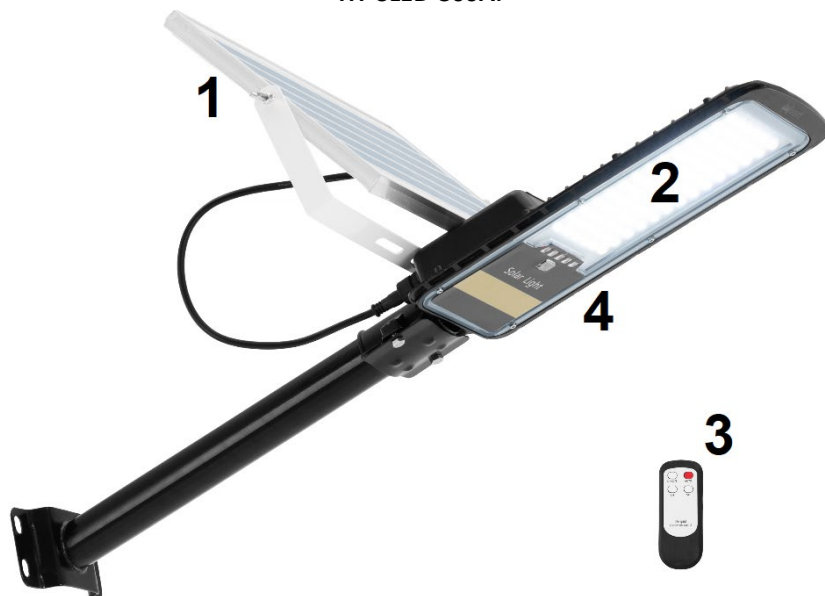
HT-SLED-100A:



HT-SLED-200A:



HT-SLED-300A:

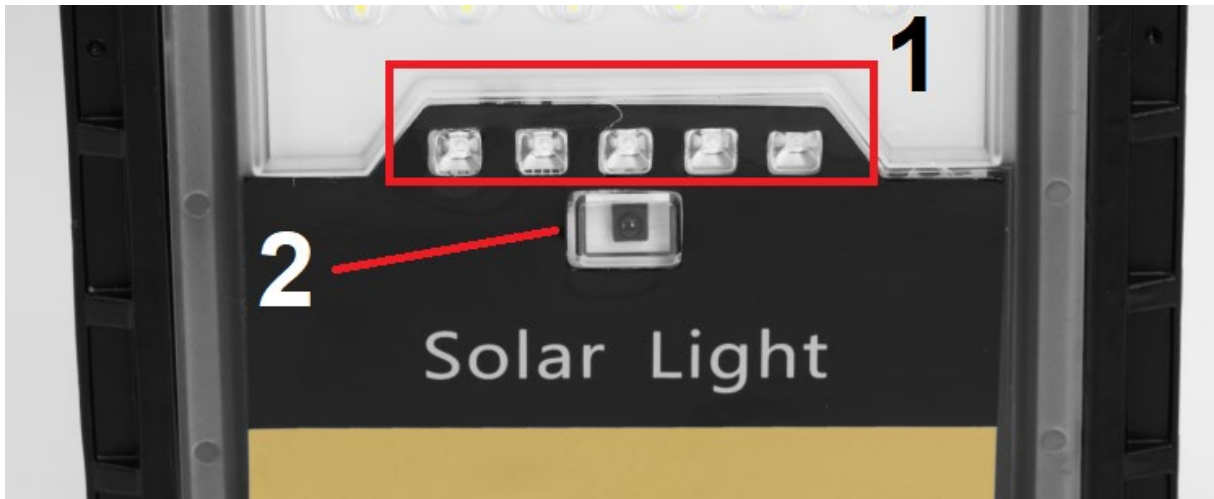


1 - Sonnenkollektor

2 - Lampe

3 - Fernsteuerung

4 - LEDs, die über den Ladezustand der Batterie informieren:



- 1 - LEDs zur Anzeige des Ladezustands der Batterie - jede LED entspricht 20% des Ladezustands; die Batterie ist zu 100% geladen, wenn alle LEDs leuchten.  
 2 - Empfänger für die Fernbedienung

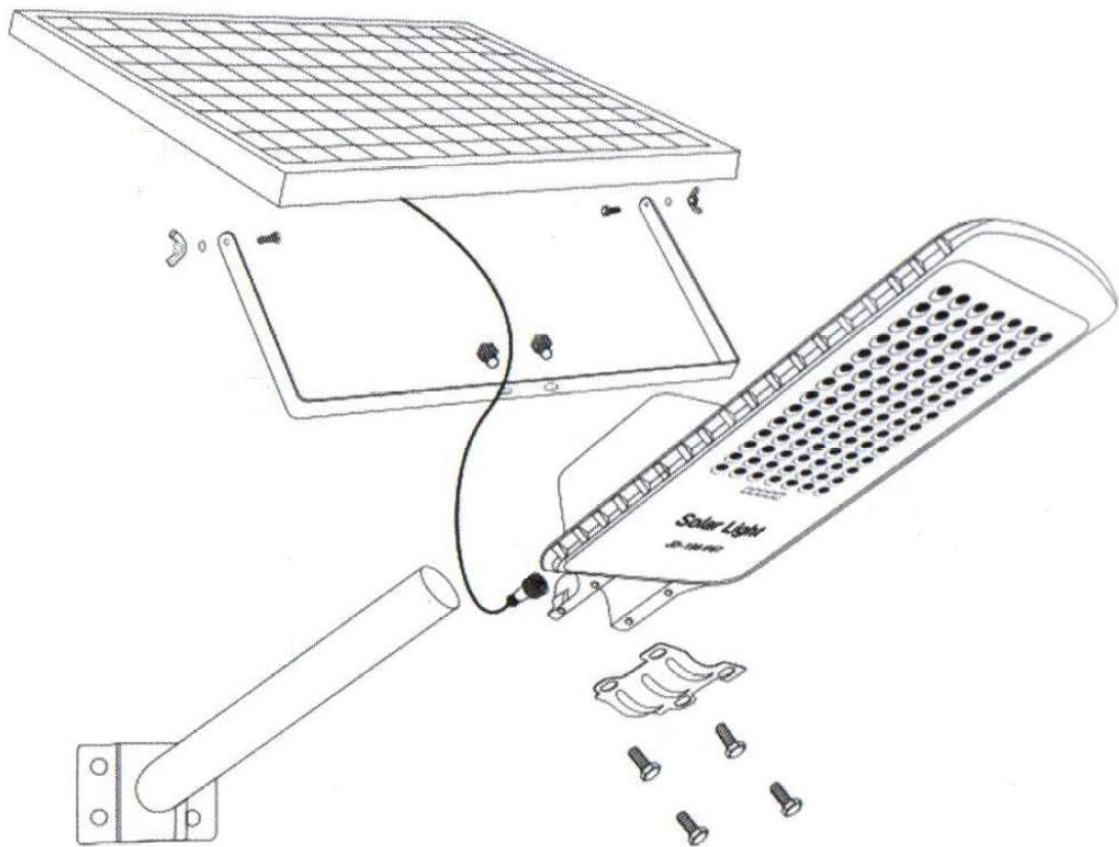
#### Fernbedienung:

	<p><b>ON/OFF</b> - Lampenschalter</p> <p><b>Auto</b> - automatischer Betriebsmodus - die Lampe schaltet sich nach Einbruch der Dunkelheit automatisch ein und bei Sonnenaufgang wieder aus.</p> <p><b>3H</b> - Dauerbetrieb für 3 Stunden (die Lampe leuchtet 3 Stunden lang mit voller Leistung und schaltet sich dann aus)</p> <p><b>5H</b> - Dauerbetrieb für 5 Stunden (die Lampe leuchtet 5 Stunden lang mit voller Leistung und schaltet sich dann aus)</p>
--	---

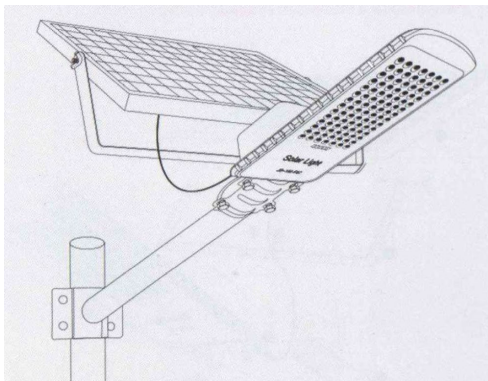
### 3.2. Zusammenbau des Geräts

Die Leuchte kann an einer Wand oder einem Mast montiert werden. Befestigen Sie zuerst den Montagearm an der Wand/am Mast und dann die Lampe mit dem Solarmodul am Arm.

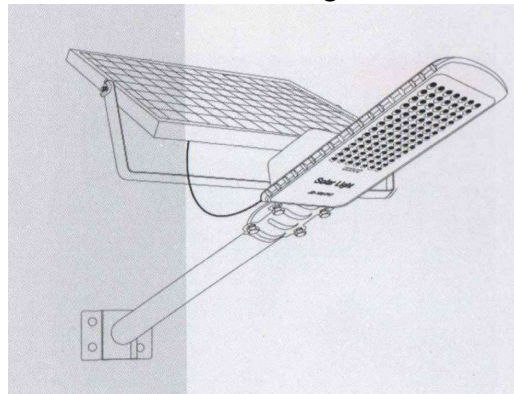
Bei der Installation sollte die Lampe an einem Ort mit ausreichender Sonneneinstrahlung installiert werden, und das Solarpanel auf der Rückseite des Lampenkörpers sollte zum Sonnenlicht hin ausgerichtet sein, damit das Produkt optimal genutzt werden kann.



**Montage am Mast:**



**Wandmontage:**



### 3.3. Verwendung des Geräts

Lassen Sie die Lampe vor dem ersten Gebrauch mindestens 8 Stunden lang aufladen.

Verwenden Sie die Fernbedienung, um den Lampenmodus nach Ihren Bedürfnissen einzustellen.

### 3.4. Reinigung und Wartung

- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht ätzende Reinigungsmittel.
- Das Gerät muss regelmäßig inspiziert werden, um seine technische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.
- Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

#### DIE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN:

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

# Technical data

Parameter description	Parameter value		
Product name	Solar street lamp		
Model	HT-SLED-100A	HT-SLED-200A	HT-SLED-300A
Power [W]	100	200	80
Solar panel	6V / 22W	6V / 45W	6V / 12W
Battery	3.2V / 18Ah Li-Ion	3.2V / 36Ah Li-Ion	3.2V / 6Ah Li-Ion
Protection rating IP	IP65		
Colour temperature [K]	6000-6500		
Dimensions [width x depth x height; mm]	900 x 500 x 400	1160 x 670 x 500	450 x 370 x 780
Weight [kg]	4	8	2.25

## 1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

**DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.**

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

### Legend

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	<b>WARNING!</b> or <b>CAUTION!</b> or <b>REMEMBER!</b> Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Hot surface, risk of burns!



**PLEASE NOTE!** Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

## 2. Usage safety



**ATTENTION!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:  
Solar street lamp

## 2.1. Safe device use

- a) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.
- b) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
- c) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
- d) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO<sub>2</sub>) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
- e) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
- f) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- g) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- h) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.
- i) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
- j) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
- k) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- l) Do not overload the device. Use the appropriate tools for the given task. A correctly-selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.
- m) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
- n) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
- o) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- p) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- q) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- r) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
- s) Do not leave this appliance unattended while it is in use.
- t) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
- u) Keep the device away from sources of fire and heat.
- v) Do not overload the device.
- w) Do not cover the ventilation openings!



**ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.**

## 3. Use guidelines

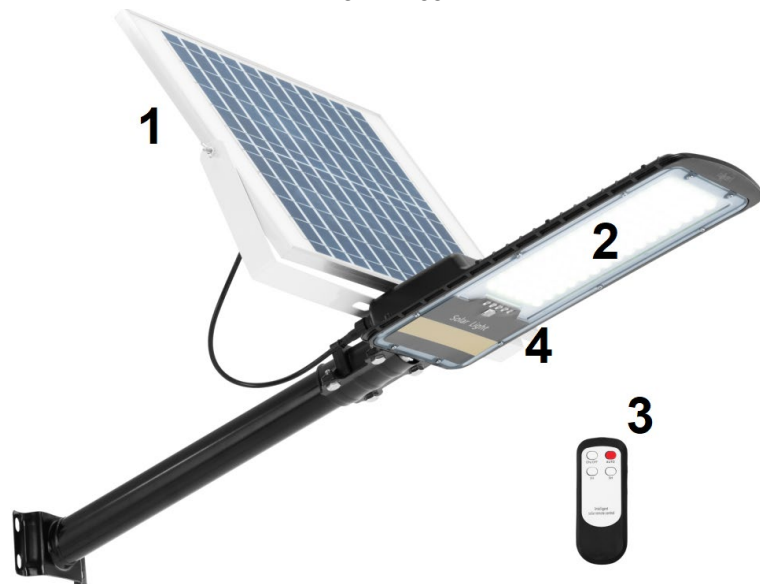
The device is designed to illuminate sidewalks, driveways, parking lots, etc.

The product is intended for home use only!

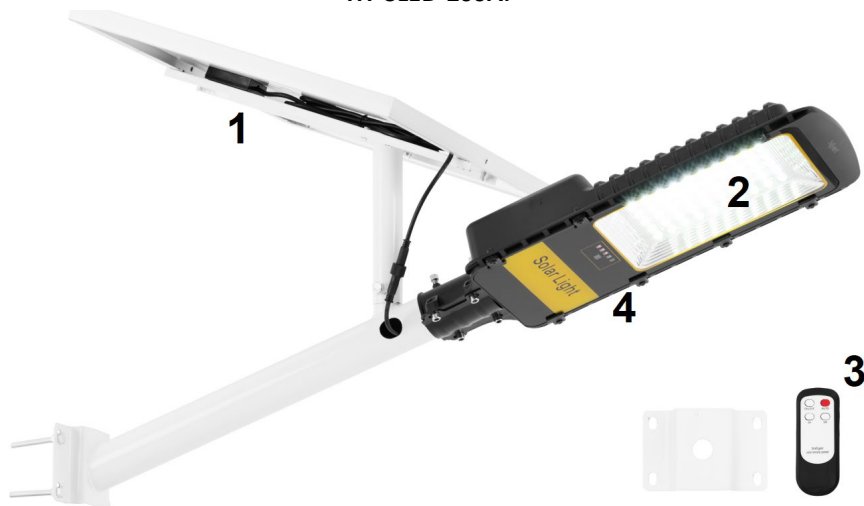
**The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.**

### 3.1. Device description

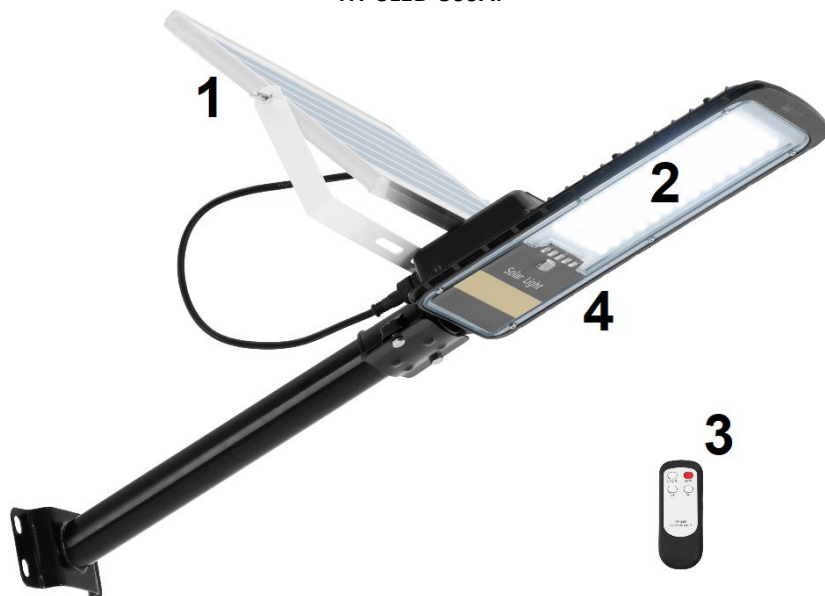
HT-SLED-100A:



HT-SLED-200A:



HT-SLED-300A:

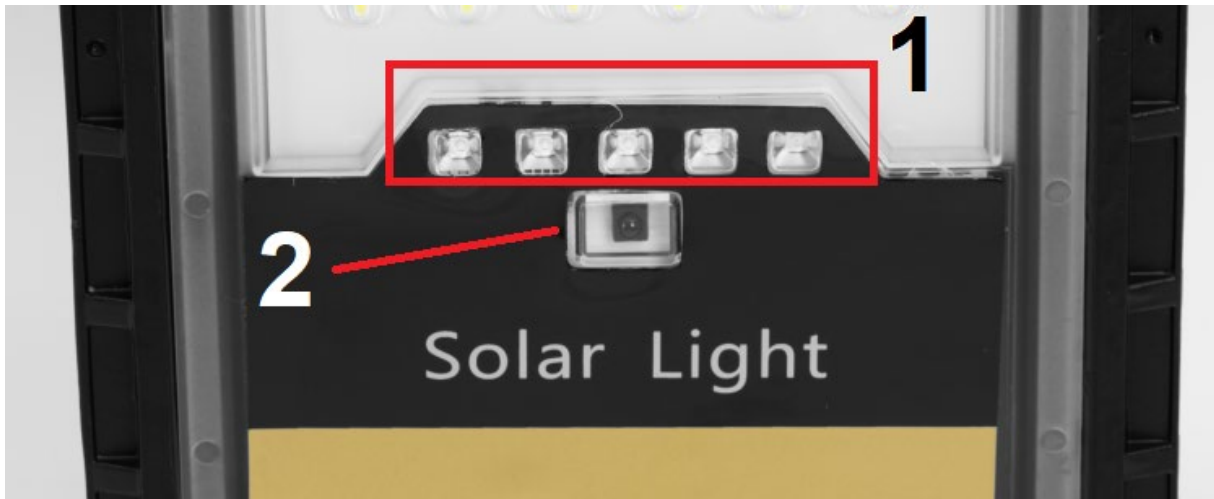


1 – Solar panel

2 – Lamp

3 – Remote control

4 – LEDs informing about the battery charge level:



1 – LEDs indicating the battery charge level - each LED corresponds to 20% of the charge level; the battery is 100% charged when all LEDs are on.

2 – Remote control receiver

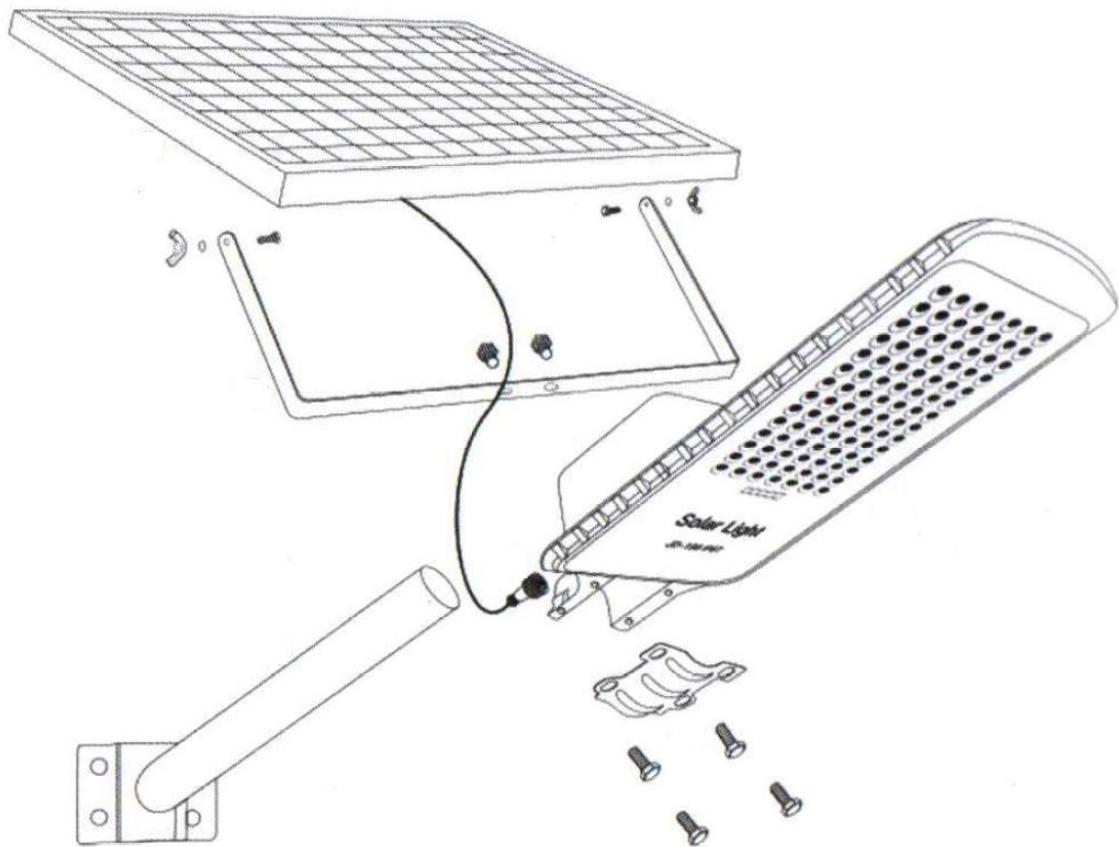
**Remote control:**

	<p><b>ON/OFF</b> – lamp switch</p> <p><b>Auto</b> – automatic operating mode - the lamp will turn on automatically after dusk and turn off at dawn.</p> <p><b>3H</b> – continuous operation mode for 3 hours (the lamp shines at full power for 3 hours and then turns off)</p> <p><b>5H</b> – continuous operation mode for 5 hours (the lamp shines at full power for 5 hours and then turns off)</p>
--	---

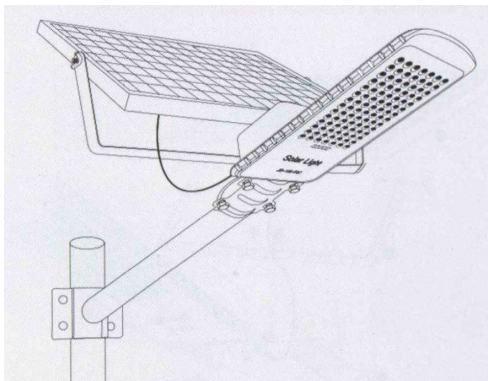
### 3.2. Assembling the device

The lamp can be mounted on a wall or mast. First attach the mounting arm to the wall/mast and then attach the lamp with the solar panel to the arm.

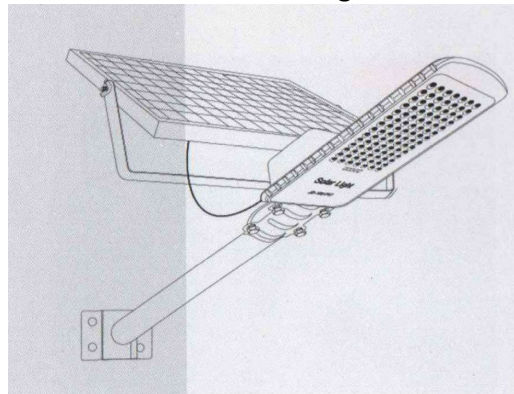
When installing, the lamp should be installed in a location with sufficient sunlight, and the solar panel on the back of the lamp body should face towards the sunlight for best product use.



**Pole mounting:**



**Wall mounting:**



### 3.3. Device use

Let the lamp charge for at least 8 hours before first use.

Use the remote control to set the lamp mode according to your needs.

### 3.4. Cleaning and maintenance

- a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- b) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- c) Use a soft cloth for cleaning.
- d) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
- e) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

#### DISPOSING OF USED DEVICES:

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla wygody użytkownika przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Podjęto rozsądne wysiłki, aby zapewnić dokładne tłumaczenie; jednak żadne automatyczne tłumaczenie nie jest doskonałe, ani nie ma na celu zastąpienia ludzkich tłumaczy. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania związane z dokładnością informacji zawartych w instrukcji obsługi, należy zapoznać się z angielską wersją tych treści, która jest wersją oficjalną.

## Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Lampa uliczna solarna		
Model	HT-SLED-100A	HT-SLED-200A	HT-SLED-300A
Moc [W]	100	200	80
Panel solarny	6V / 22W	6V / 45W	6V / 12W
Bateria	3.2V / 18Ah Li-Ion	3.2V / 36Ah Li-Ion	3.2V / 6Ah Li-Ion
Klasa ochrony IP	IP65		
Temperatura barwowa [K]	6000-6500		
Wymiary [szerokość x głębokość x wysokość; mm]	900 x 500 x 400	1160 x 670 x 500	450 x 370 x 780
Ciężar [kg]	4	8	2.25

### 1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.**

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

#### Objaśnienie symboli

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	<b>UWAGA!</b> lub <b>OSTRZEŻENIE!</b> lub <b>PAMIĘTAJ!</b> opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	Uwaga! Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia!



**UWAGA!** Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

## 2. Bezpieczeństwo użytkowania



**UWAGA!** Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do:

**Lampa uliczna solarna**

### 2.1. Bezpieczne stosowanie urządzenia

- a) Nie używać urządzenia w strefie zagrożenia wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie wytwarza iskry, mogące zapalić pył lub opary.
- b) W razie wątpliwości czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
- c) Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- d) W przypadku zaproszenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO<sub>2</sub>).
- e) Należy regularnie sprawdzać stan naklejek z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku gdy, naklejki są nieczytelne należy je wymienić.
- f) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- g) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- h) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.
- i) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
- j) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- k) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- l) Nie należy przeciążać urządzenia. Używać narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona lepiej i bezpieczniej pracę dla którego zostało zaprojektowane.
- m) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
- n) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- o) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- p) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
- q) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- r) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
- s) Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- t) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- u) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.

- v) Nie należy przeciążać urządzenia.
- w) Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia!



**UWAGA!** Pomimo, iż urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

### 3. Zasady użytkowania

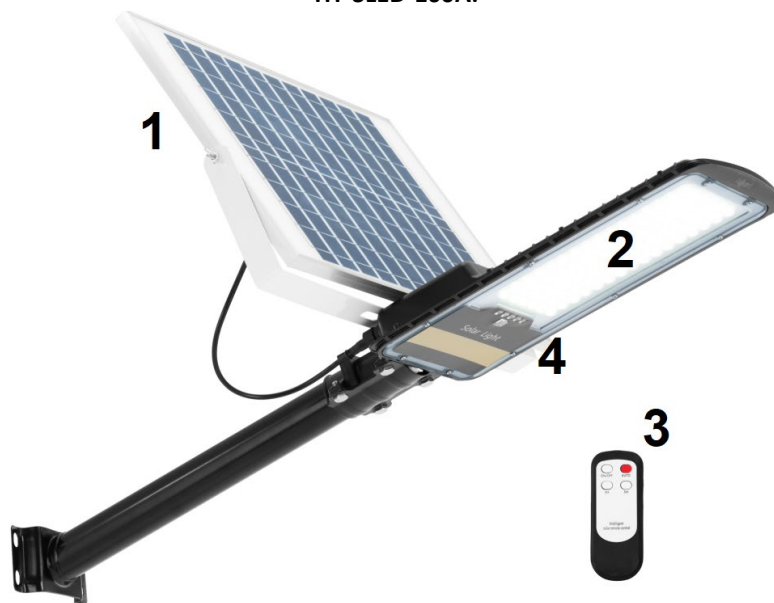
Urządzenie służy do oświetlania chodników, podjazdów, parkingów itp.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego!

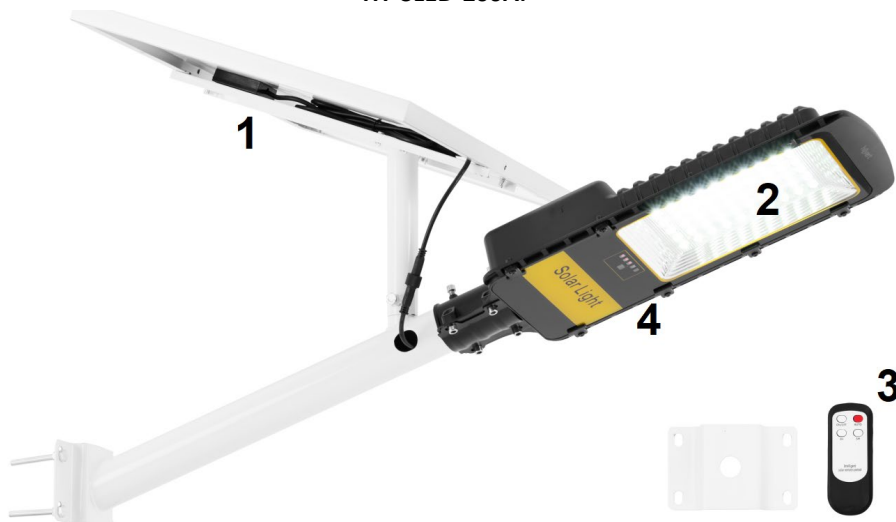
**Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.**

#### 3.1. Opis urządzenia

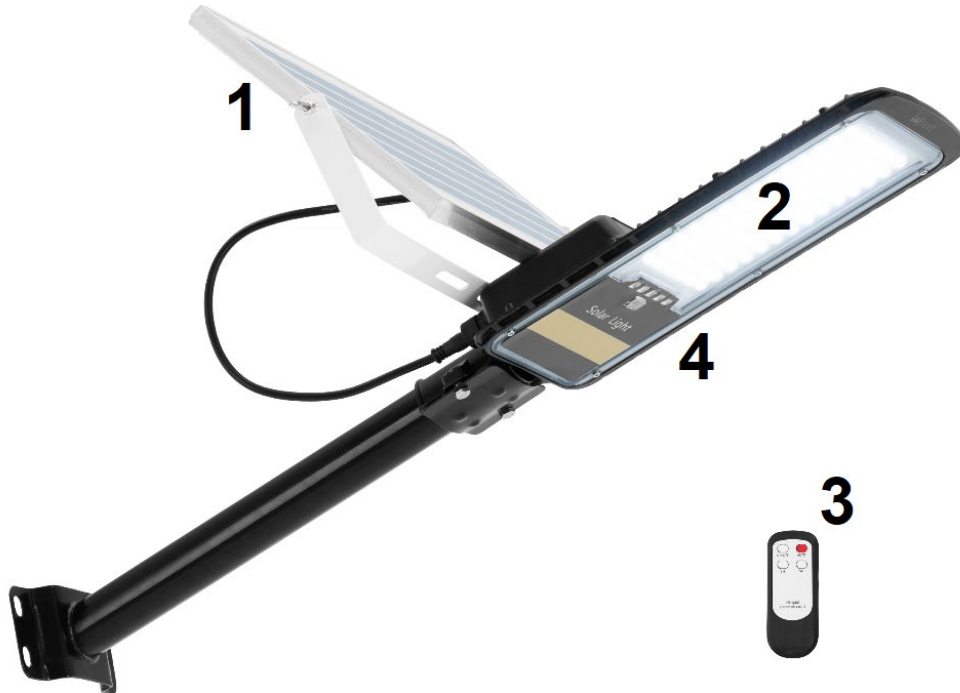
HT-SLED-100A:



HT-SLED-200A:



**HT-SLED-300A:**



**1** – Panel solarny

**2** – Lampa

**3** – Pilot zdalnego sterowania

**4** – Diody informujące o poziomie naładowania baterii:



**1** – Diody informujące o poziomie naładowania baterii – każda dioda odpowiada 20% poziomu naładowania; bateria jest naładowana w 100% jeśli wszystkie diody się świecą.

**2** – Dioda odbiornika zdalnego sterowania

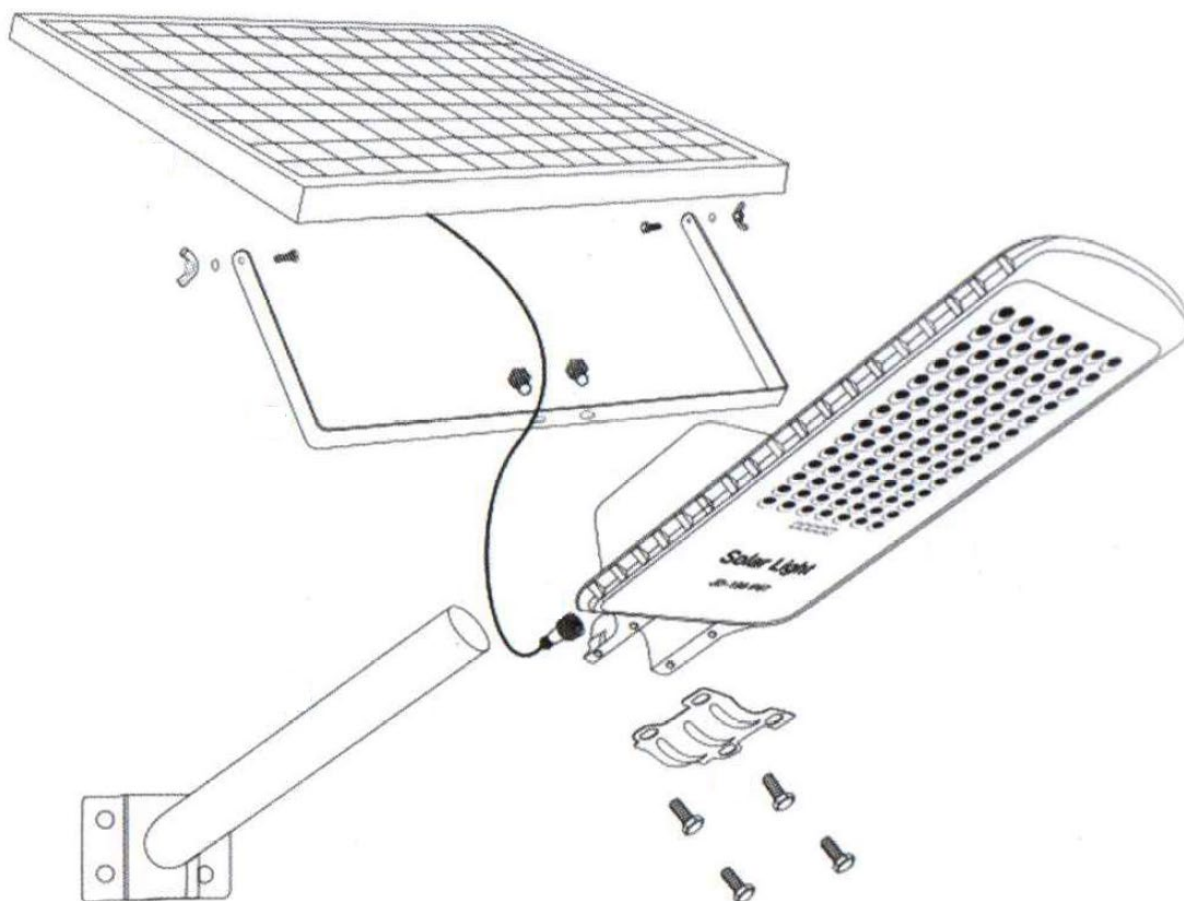
#### Pilot zdalnego sterowania:

	<p><b>ON/OFF</b> – włącznik lampy</p> <p><b>Auto</b> – tryb pracy automatyczny – lampa włączy się automatycznie po zapadnięciu zmroku i wyłączy o świcie.</p> <p><b>3H</b> – tryb pracy ciągłej przez 3 godziny (lampa świeci pełną mocą przez 3 godziny po czym wyłącza się)</p> <p><b>5H</b> – tryb pracy ciągłej przez 5 godzin (lampa świeci pełną mocą przez 5 godzin po czym wyłącza się)</p>
---	---

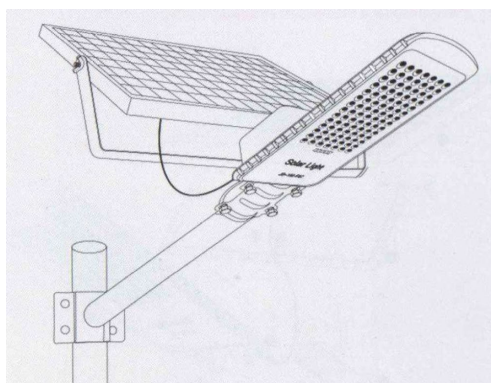
### 3.2. Montaż urządzenia

Lampa może być zamontowana na ścianie lub maszcie. Najpierw przymocować ramię montażowe do ściany/masztu, a następnie do ramienia przymocować lampę z panelem solarnym.

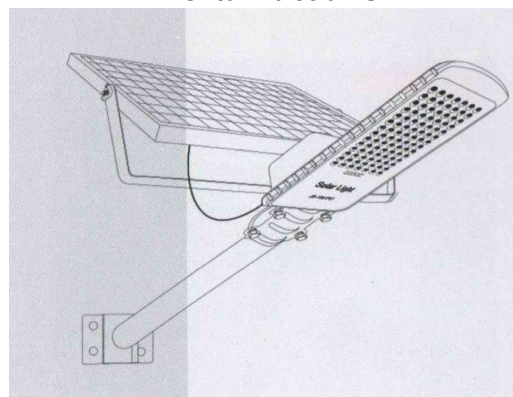
Podczas instalacji lampę należy zainstalować w miejscu o wystarczającym nasłonecznieniu, a panel słoneczny z tyłu korpusu lampy powinien być skierowany w stronę światła słonecznego, aby uzyskać najlepszy efekt użytkowania produktu.



**Montaż na maszcie:**



**Montaż na ścianie**



### 3.3. Praca z urządzeniem

Przed pierwszym użyciem lampa powinna się ładować przez co najmniej 8 godzin.  
Użyć pilota aby ustawić tryb pracy lampy według własnych potrzeb.

### 3.4. Czyszczenie i konserwacja

- a) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- b) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- c) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.

- d) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
- e) Nie czyścić urządzenia substancjami o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

#### USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ:

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

## Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	Solární pouliční lampa		
Model	HT-SLED-100A	HT-SLED-200A	HT-SLED-300A
Výkon [W]	100	200	80
Solární panel	6V / 22W	6V / 45W	6V / 12W
Baterie	3,2V / 18Ah Li-Ion	3,2V / 36Ah Li-Ion	3,2V / 6Ah Li-Ion
Krytí IP	IP65		
Teplota barev [K]	6000-6500		
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	900 x 500 x 400	1160 x 670 x 500	450 x 370 x 780
Hmotnost [kg]	4	8	2,25

### 1. Obecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnici, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

**NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.**

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

#### Legenda

	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte pokyny.
	Výrobek musí být recyklován.
	<b>VAROVÁNÍ!</b> nebo <b>POZOR!</b> nebo <b>PAMATUJ!</b> Použitelné na danou situaci. (všeobecné varovné znamení)
	<b>POZORNOST!</b> Horký povrch, nebezpečí popálení!



**NEZAPOMEŇTE!** Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

### 2. Bezpečnost používání



**POZORNOST!** Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:  
Solární pouliční lampa

## 2.1. Bezpečné používání zařízení

- a) Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- b) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně nebo pokud zjistíte poškození, kontaktujte servisní středisko výrobce.
- c) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!
- d) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).
- e) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je třeba je vyměnit.
- f) Uschovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.
- g) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.
- h) Pokud je toto zařízení používáno společně s jiným zařízením, je třeba také dodržovat zbývající pokyny k použití.
- i) Zařízení není navrženo tak, aby s ním manipulovaly osoby (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nedostaly instrukce, jak zařízení ovládat. přístroj.
- j) Při práci se zařízením používejte zdravý rozum a buďte ve střehu. Dočasná ztráta koncentrace při používání zařízení může vést k vážným zraněním.
- k) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- l) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Použijte vhodné nástroje pro daný úkol. Správně zvolené zařízení splní úkol, pro který bylo navrženo, lépe a bezpečněji.
- m) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
- n) Před zahájením seřizování, čištění a údržby odpojte zařízení od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodné aktivace.
- o) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda nedošlo k celkovému poškození a zejména zkontrolujte, zda nejsou prasklé části nebo prvky a zda nedošlo k dalším podmínkám, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, předejte zařízení před použitím k opravě.
- p) Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.
- q) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
- r) Během práce se zařízením nepohybujte, nenastavujte ani neotáčejte.
- s) Nenechávejte tento spotřebič bez dozoru, když je v provozu.
- t) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
- u) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
- v) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně.
- w) Nezakrývejte větrací otvory!



**POZORNOST! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.**

## 3. Použijte pokyny

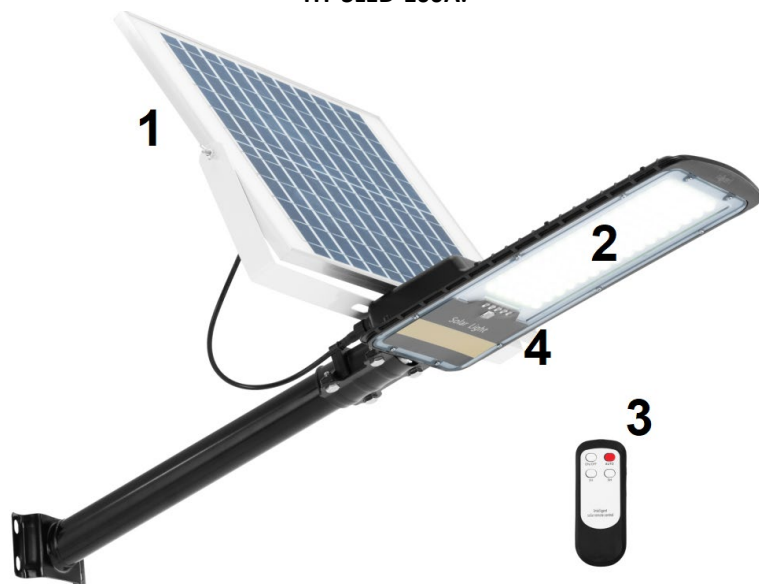
Zařízení je určeno k osvětlení chodníků, příjezdových cest, parkovišť atd.

Výrobek je určen pouze pro domácí použití!

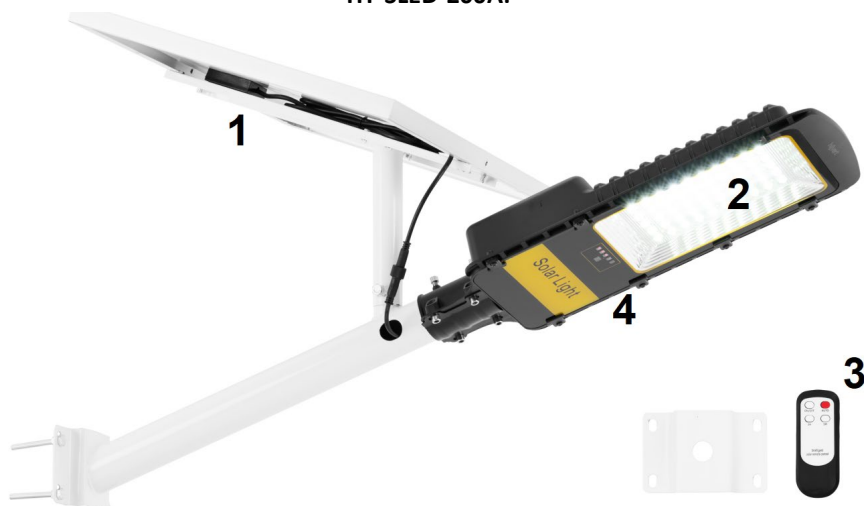
**Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.**

### 3.1. Popis zařízení

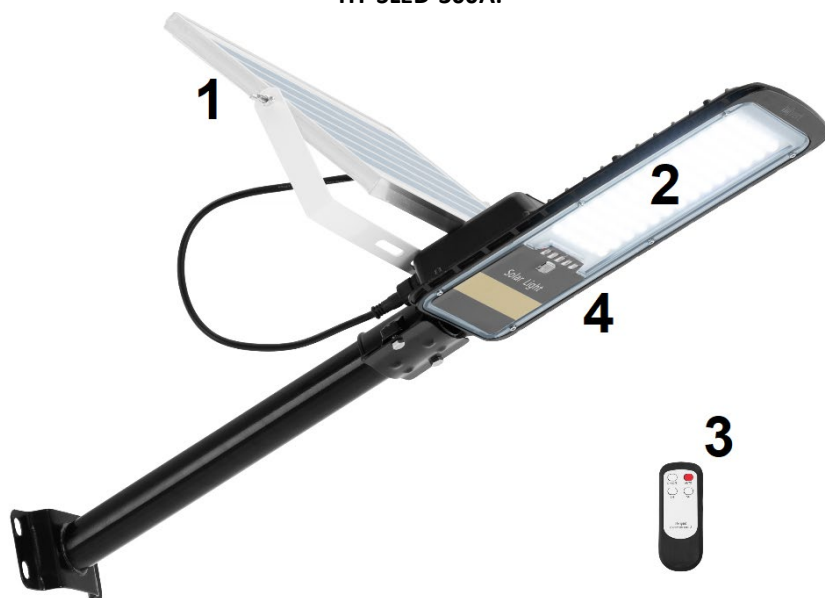
HT-SLED-100A:



HT-SLED-200A:



HT-SLED-300A:

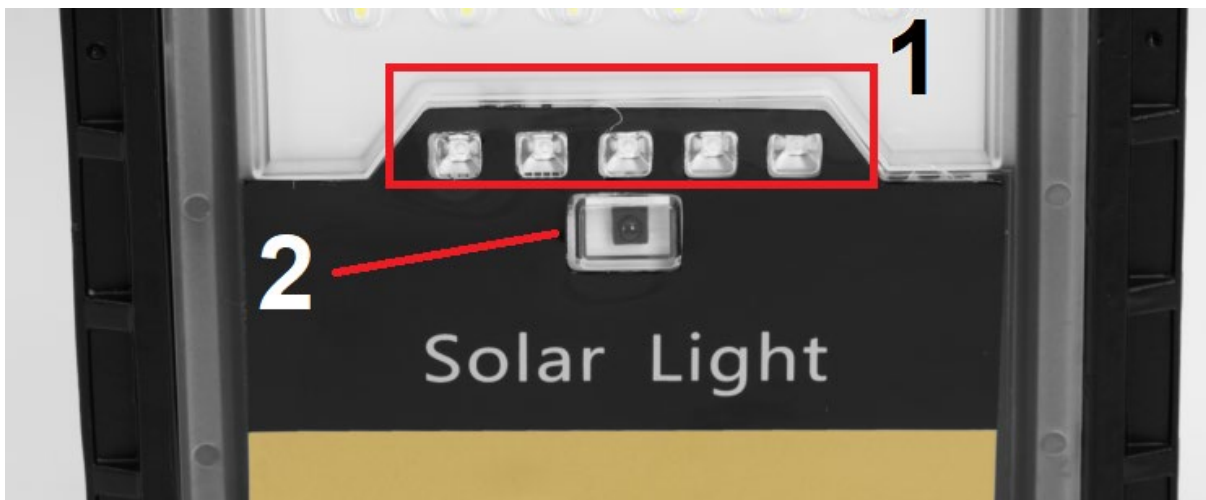


1 – Solární panel

2 – Lampa

3 – Dálkové ovládání

4 – LED diody informující o úrovni nabití baterie:



1 – LED indikující úroveň nabití baterie - každá LED odpovídá 20 % úrovni nabití; baterie je nabitá na 100 %, když svítí všechny LED diody.

2 – Přijímač dálkového ovládání

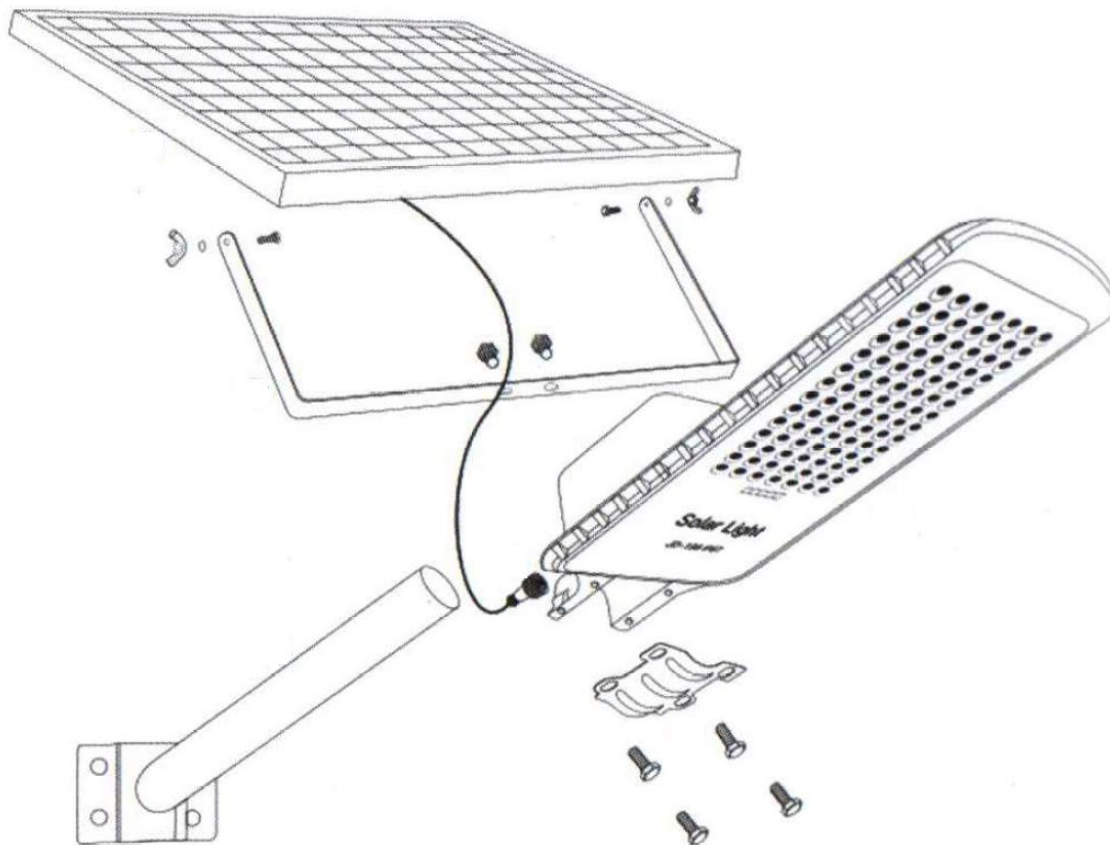
#### Dálkové ovládání:

	<p><b>ON/OFF</b> – vypínač lampy</p> <p><b>Auto</b> – automatický provozní režim – lampa se automaticky zapne po setmění a zhasne za úsvitu.</p> <p><b>3H</b> – nepřetržitý provozní režim po dobu 3 hodin (lampa svítí na plný výkon po dobu 3 hodin a poté se vypne)</p> <p><b>5H</b> – nepřetržitý provozní režim po dobu 5 hodin (lampa svítí na plný výkon po dobu 5 hodin a poté se vypne)</p>
--	--

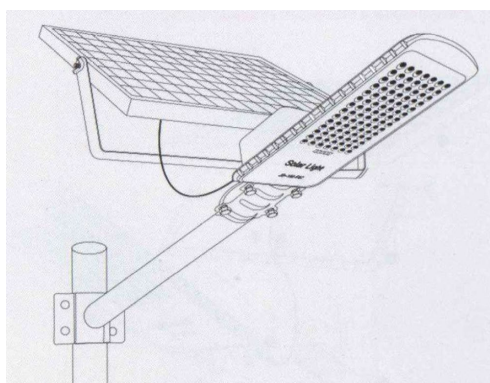
### 3.2. Sestavení zařízení

Svítilno lze namontovat na stěnu nebo stožár. Nejprve připevněte montážní rameno na stěnu/stožár a poté připevněte lampu se solárním panelem na rameno.

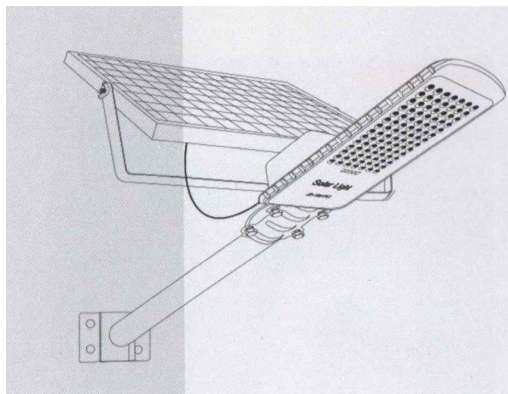
Při instalaci by měla být lampa instalována na místě s dostatečným slunečním světlem a solární panel na zadní straně těla lampy by měl směřovat ke slunečnímu světlu, aby byl produkt co nejlépe využit.



**Montáž na tyč:**



**Montáž na stěnu:**



### 3.3. Použití zařízení

Před prvním použitím nechte lampu nabíjet alespoň 8 hodin.

Pomocí dálkového ovladače nastavte režim lampy podle svých potřeb.

### 3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
- Zařízení musí být pravidelně kontrolováno, aby byla kontrolována jeho technická účinnost a zjištěno případné poškození.
- K čištění používejte měkký hadřík.
- K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.
- Zařízení nečistěte kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivy, oleji nebo jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.

#### LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ:

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předjte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

# Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Lampadaire solaire		
Modèle	HT-SLED-100A	HT-SLED-200A	HT-SLED-300A
Puissance [W]	100	200	80
Panneau solaire	6V / 22W	6V / 45W	6V / 12W
Batterie	Li-Ion 3.2V / 18Ah	Li-Ion 3.2V / 36Ah	Li-Ion 3.2V / 6Ah
Indice de protection IP	IP65		
Température de couleur [K]	6000-6500		
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	900x500x400	1160 x 670 x 500	450 x 370 x 780
Poids [kg]	4	8	2,25

## 1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour aider à l'utilisation sûre et sans problème de l'appareil. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

**N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL SI VOUS N'AVEZ PAS LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL DE L'UTILISATEUR.**

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement des tâches de maintenance. Les données techniques et les spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. Le dispositif est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission sonore, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

### Légende

	Le produit satisfait aux normes de sécurité en vigueur.
	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	<b>AVERTISSEMENT!</b> ou <b>ATTENTION !</b> ou <b>SOUVENEZ-VOUS !</b> Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général)
	<b>ATTENTION!</b> Surface chaude, risque de brûlures !



**N'OUBLIEZ PAS !** Les schémas de ce manuel sont fournis à titre indicatif uniquement et certains détails peuvent différer du produit réel.

## 2. Sécurité d'utilisation



**ATTENTION!** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves ou même la mort.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:  
Lampadaire solaire

### 2.1. Utilisation sûre de l'appareil

- a) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. L'appareil génère des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- b) Si vous ne savez pas si le produit fonctionne correctement ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le centre de service du fabricant.
- c) Seul le centre de service du fabricant peut effectuer des réparations sur le produit. N'essayez pas de faire des réparations vous-même !
- d) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>) (un extincteur destiné à être utilisé sur des appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.
- e) Inspectez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si les étiquettes sont illisibles, elles doivent être remplacées.
- f) Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
- g) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces de montage dans un endroit inaccessible aux enfants.
- h) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, les autres instructions d'utilisation doivent également être suivies.
- i) L'appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou des personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.
- j) Lorsque vous travaillez avec l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte temporaire de concentration lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- k) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- l) Assurez-vous que la roue est installée de manière stable. Utilisez les outils appropriés pour la tâche donnée. Un appareil correctement sélectionné exécutera mieux et de manière plus sûre la tâche pour laquelle il a été conçu.
- m) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (n'allume et n'éteint pas l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
- n) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de commencer le réglage, le nettoyage et l'entretien. Une telle mesure préventive réduit le risque d'activation accidentelle.
- o) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez s'il y a des dommages généraux et en particulier s'il y a des pièces ou des éléments fissurés et s'il y a d'autres conditions qui pourraient affecter le fonctionnement sûr de l'appareil. Si des dommages sont découverts, remettez l'appareil pour réparation avant utilisation.
- p) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.
- q) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
- r) Ne pas déplacer, ajuster ou faire pivoter l'appareil pendant le travail.
- s) Ne laissez pas cet appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- t) Il est interdit d'interférer avec la structure de l'appareil afin de modifier ses paramètres ou sa construction.
- u) Tenez l'appareil à l'écart des sources d'incendie et de chaleur.
- v) Assurez-vous que la roue est installée de manière stable.
- w) Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation !



**ATTENTION!** Malgré la conception sûre de l'appareil et ses caractéristiques de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

## 3. Utiliser les directives

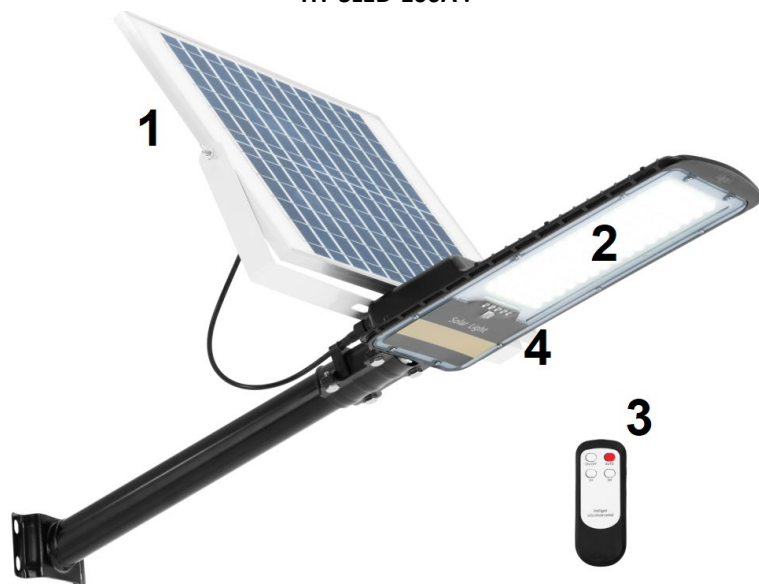
L'appareil est conçu pour éclairer les trottoirs, les allées, les parkings, etc.

Le produit est destiné à un usage domestique uniquement !

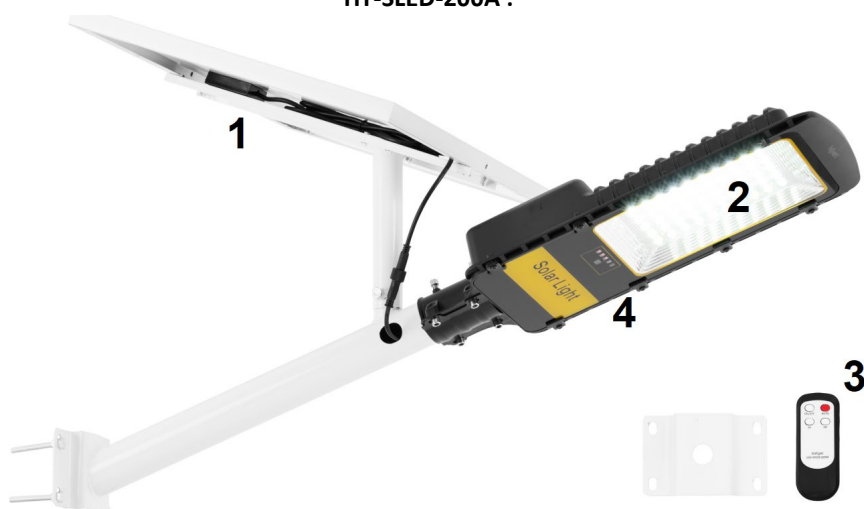
**L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.**

### 3.1. Description de l'appareil

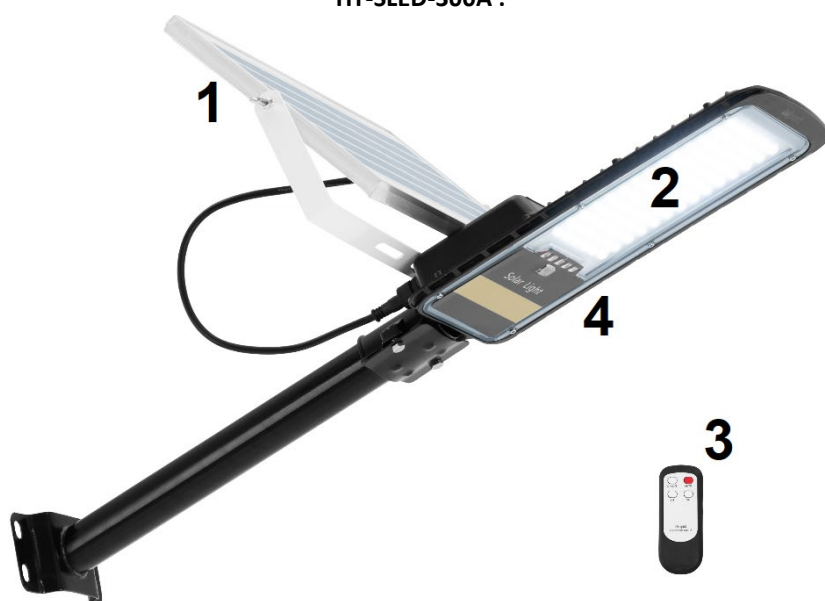
HT-SLED-100A :



HT-SLED-200A :



HT-SLED-300A :

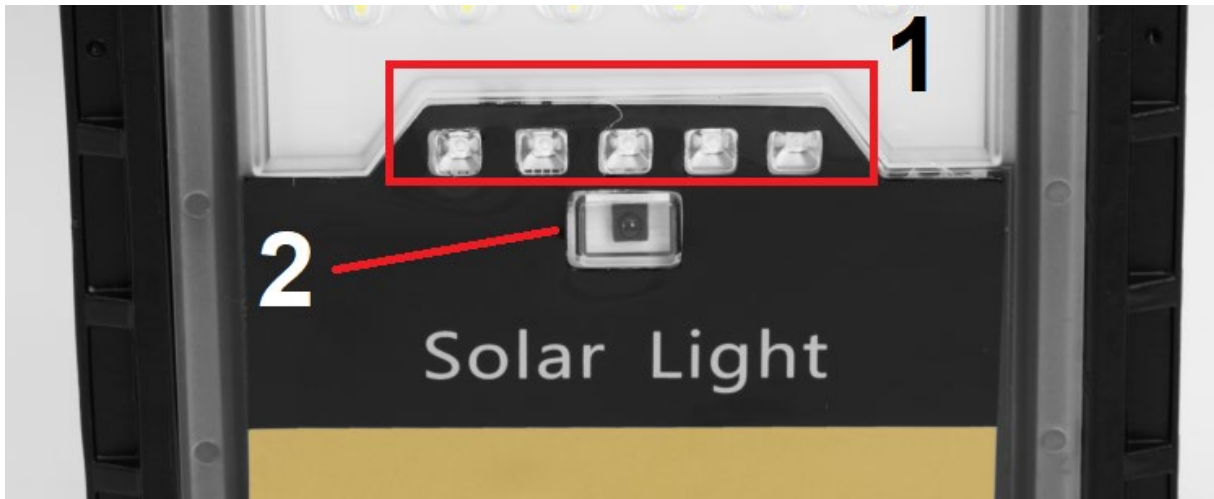


1 – Panneau solaire

2 – Lampe

3 – Télécommande

4 – LED informant du niveau de charge de la batterie :



1 – LED indiquant le niveau de charge de la batterie - chaque LED correspond à 20 % du niveau de charge ; la batterie est chargée à 100 % lorsque toutes les LED sont allumées.

2 – Récepteur de télécommande

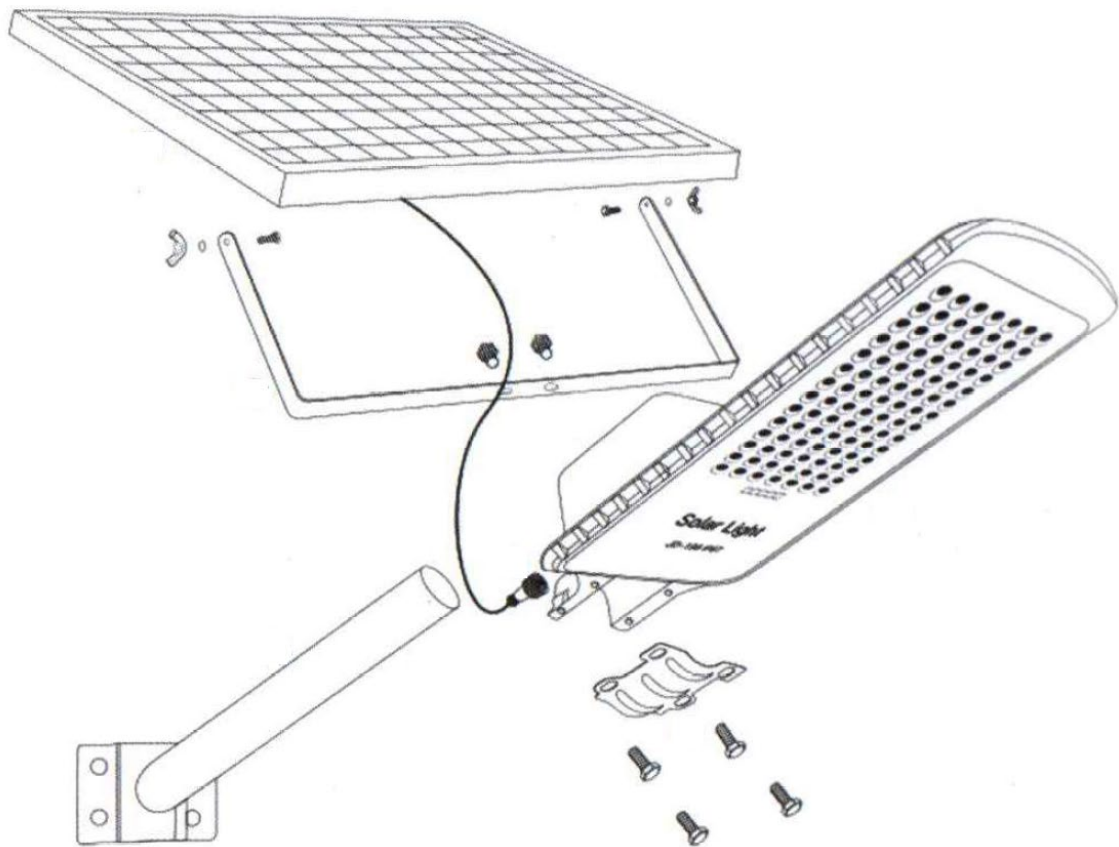
#### Télécommande:

	<p><b>ON/OFF</b> – interrupteur de la lampe</p> <p><b>Auto</b> - mode de fonctionnement automatique - la lampe s'allume automatiquement après le crépuscule et s'éteint à l'aube.</p> <p><b>3H</b> - mode de fonctionnement continu pendant 3 heures (la lampe brille à pleine puissance pendant 3 heures puis s'éteint)</p> <p><b>5H</b> - mode de fonctionnement continu pendant 5 heures (la lampe brille à pleine puissance pendant 5 heures puis s'éteint)</p>
--	---

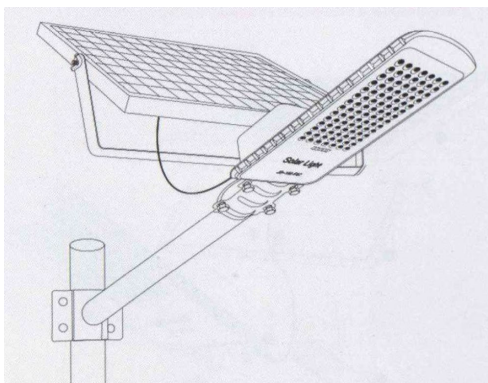
### 3.2. Assemblage de l'appareil

La lampe peut être montée sur un mur ou un mât. Fixez d'abord le bras de montage au mur/mât, puis fixez la lampe avec le panneau solaire au bras.

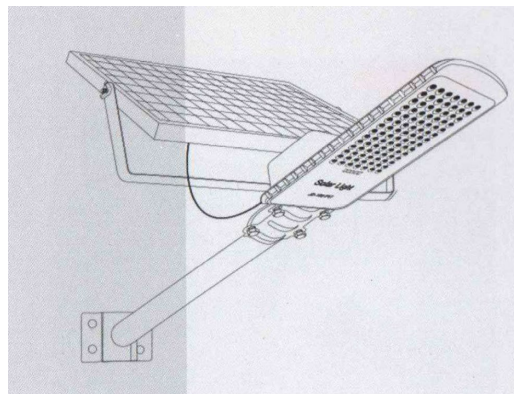
Lors de l'installation, la lampe doit être installée dans un endroit suffisamment ensoleillé et le panneau solaire à l'arrière du corps de la lampe doit être orienté vers la lumière du soleil pour une meilleure utilisation du produit.



**Montage sur poteau :**



**Fixation murale :**



### 3.3. Utilisation de l'appareil

Laissez la lampe se charger pendant au moins 8 heures avant la première utilisation.  
Utilisez la télécommande pour régler le mode de la lampe en fonction de vos besoins.

### 3.4. Nettoyage et entretien

- Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.
- L'appareil doit être régulièrement inspecté pour vérifier son efficacité technique et repérer tout dommage.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.
- N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.

#### MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGÉS :

Ne jetez pas cet appareil dans les systèmes de déchets municipaux. Remettez-le à un point de recyclage et de collecte d'appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous apportez une contribution significative à la protection de notre environnement. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

## Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Lampione solare		
Modello	HT-SLED-100A	HT-SLED-200A	HT-SLED-300A
Potenza [W]	100	200	80
Pannello solare	6V/22W	6V/45W	6V/12W
Batteria	Ioni di litio da 3,2 V / 18 Ah	Ioni di litio da 3,2 V / 36 Ah	Ioni di litio da 3,2 V / 6 Ah
Grado di protezione IP	IP65		
Temperatura colore [K]	6000-6500		
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [ mm]	900 x 500 x 400	1160 x 670 x 500	450 x 370 x 780
Peso [kg]	4	8	2,25

## 1. Descrizione generale

Il manuale dell'utente è progettato per assistere nell'uso sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più severi standard qualitativi.

**NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SENZA AVER LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PER L'UTENTE.**

Per aumentare la durata del prodotto del dispositivo e per garantire un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con questo manuale utente ed eseguire regolarmente attività di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche in questo manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche associate al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissioni sonore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

### Leggenda

	Il prodotto soddisfa gli standard di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	<b>AVVERTIMENTO!</b> o <b>ATTENZIONE!</b> o <b>RICORDA!</b> Applicabile alla situazione data. (segnale di avvertimento generale)
	<b>ATTENZIONE!</b> Superficie calda, pericolo di ustioni!



**ATTENZIONE!** I disegni in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e in alcuni dettagli possono differire dal prodotto reale.

## 2. Sicurezza d'uso



**ATTENZIONE!** Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura mortali.

I termini "dispositivo" o "prodotto" sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:  
Lampione solare

## 2.1. Uso sicuro del dispositivo

- a) Non utilizzare il dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo genera scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- b) Se non si è sicuri del corretto funzionamento del prodotto o se si riscontrano danni, contattare il centro di assistenza del produttore.
- c) Solo il centro di assistenza del produttore può effettuare riparazioni sul prodotto. Non tentare di riparare da soli!
- d) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO<sub>2</sub>) (uno destinato all'uso su dispositivi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
- e) Ispezionare regolarmente lo stato delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.
- f) Si prega di tenere questo manuale a disposizione per future consultazioni. Se questo dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato con esso.
- g) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di assemblaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
- h) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad un'altra apparecchiatura, devono essere seguite anche le restanti istruzioni per l'uso.
- i) Il dispositivo non è progettato per essere maneggiato da persone (compresi i bambini) con funzioni mentali e sensoriali limitate o persone prive di esperienza e/o conoscenza pertinenti a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
- j) Quando si lavora con il dispositivo, usare il buon senso e stare all'erta. Una temporanea perdita di concentrazione durante l'utilizzo del dispositivo può causare gravi lesioni.
- k) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- l) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare gli strumenti appropriati per l'attività data. Un dispositivo correttamente selezionato svolgerà il compito per il quale è stato progettato meglio e in modo più sicuro.
- m) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore ON/OFF non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
- n) Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale.
- o) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo verificare la presenza di danni generali e in particolare verificare la presenza di parti o elementi incrinati e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, consegnare il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.
- p) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando solo ricambi originali. Ciò garantirà un uso sicuro.
- q) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
- r) Non spostare, regolare o ruotare il dispositivo durante il lavoro.
- s) Non lasciare questo apparecchio incustodito mentre è in uso.
- t) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
- u) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore.
- v) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile.
- w) Non coprire le aperture di ventilazione!



**ATTENZIONE! Nonostante il design sicuro del dispositivo e le sue caratteristiche protettive, e nonostante l'utilizzo di elementi aggiuntivi a protezione dell'operatore, sussiste ancora un lieve rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Stai attento e usa il buon senso quando usi il dispositivo.**

## 3. Utilizzare le linee guida

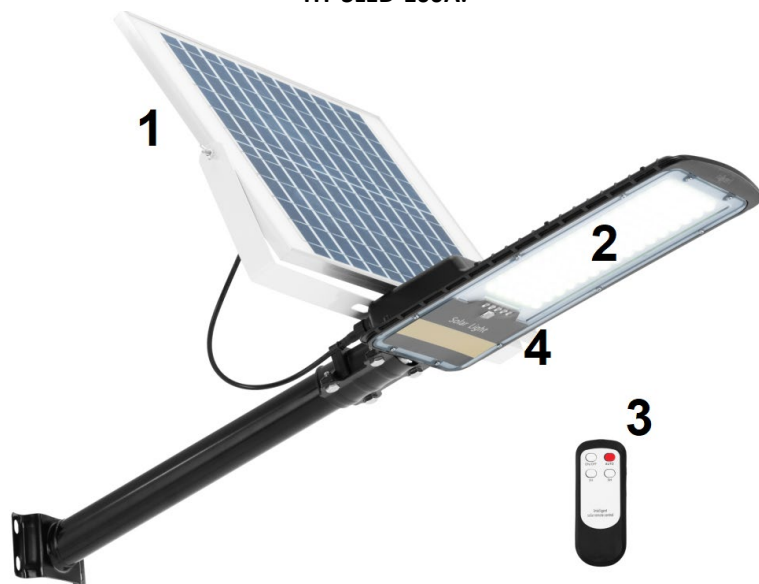
Il dispositivo è progettato per illuminare marciapiedi, vialetti, parcheggi, ecc.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico!

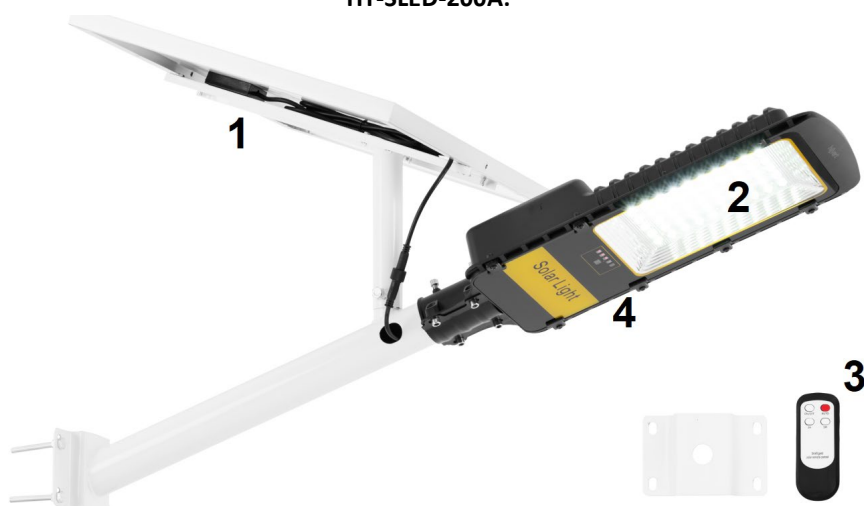
**L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso non intenzionale del dispositivo.**

### 3.1. Descrizione del dispositivo

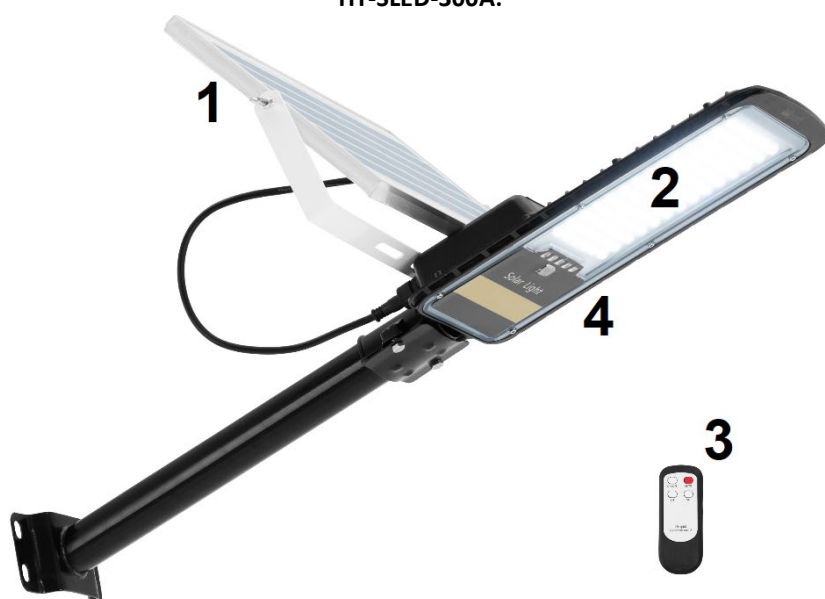
HT-SLED-100A:



HT-SLED-200A:



HT-SLED-300A:

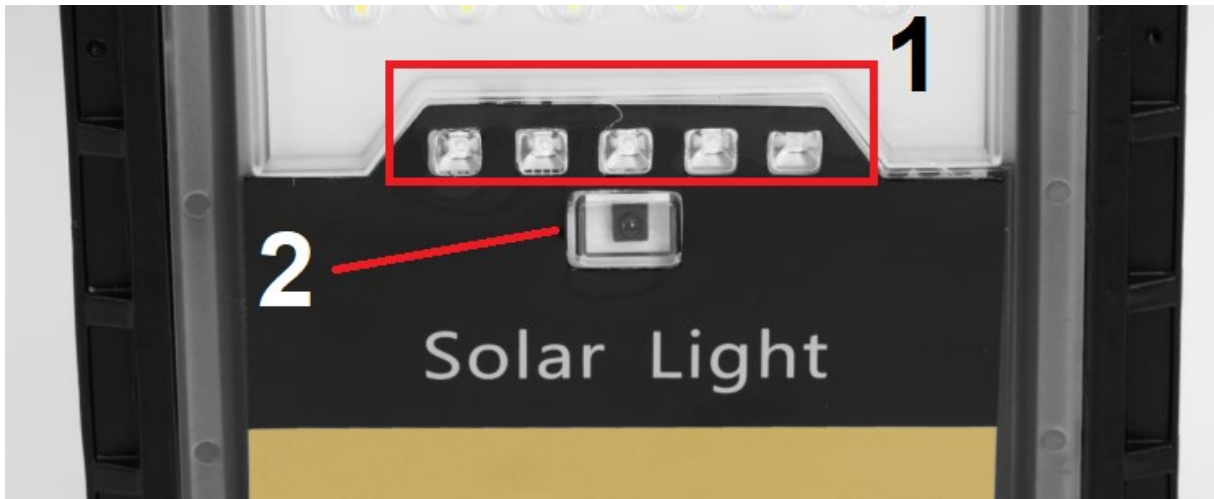


1 – Pannello solare

2 – Lampada

3 – Telecomando

4 – LED che informano sul livello di carica della batteria:



- 1** – LED indicanti il livello di carica della batteria - ogni LED corrisponde al 20% del livello di carica; la batteria è carica al 100% quando tutti i LED sono accesi.  
**2** – Ricevitore telecomando

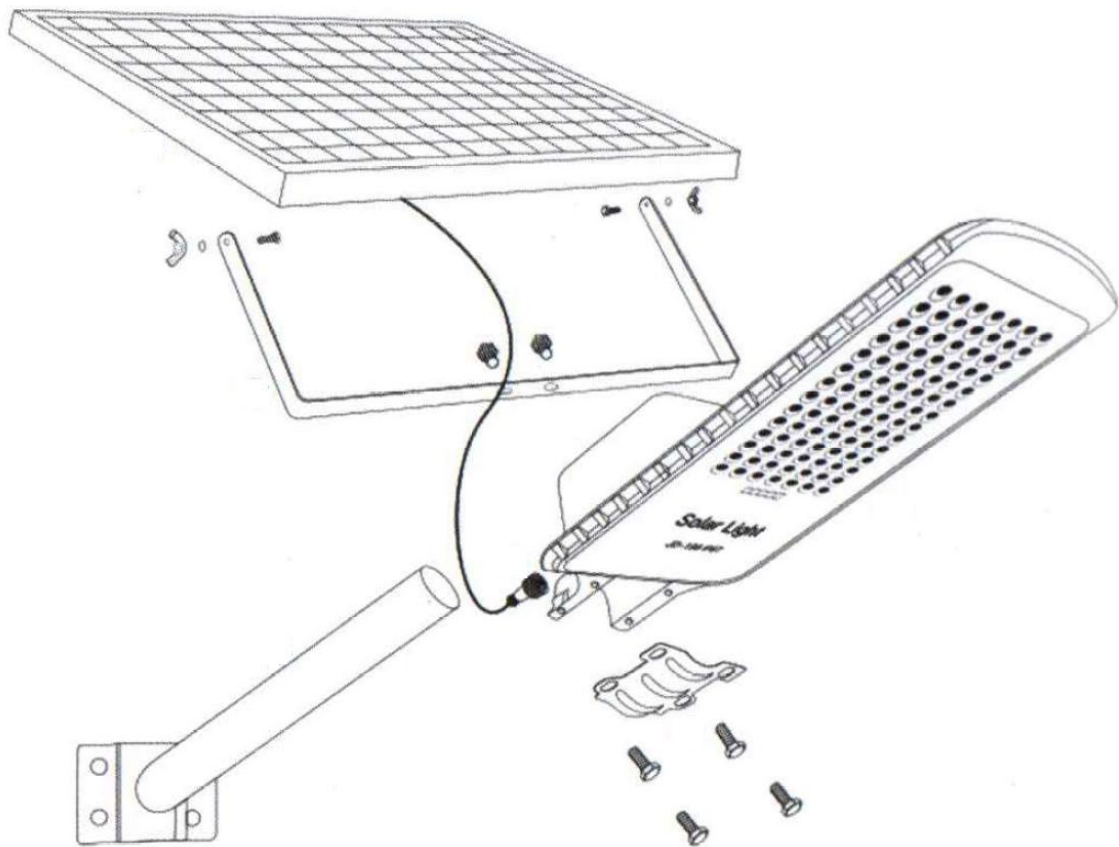
**Telecomando:**

	<p><b>ON/OFF</b> – interruttore della lampada</p> <p><b>Auto</b> - modalità operativa automatica - la lampada si accenderà automaticamente dopo il tramonto e si spegnerà all'alba.</p> <p><b>3H</b> – modalità di funzionamento continuo per 3 ore (la lampada brilla a piena potenza per 3 ore e poi si spegne)</p> <p><b>5H</b> – modalità di funzionamento continuo per 5 ore (la lampada brilla a piena potenza per 5 ore e poi si spegne)</p>
--	---

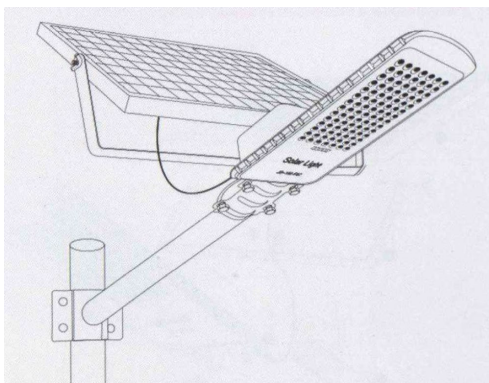
### 3.2. Assemblaggio del dispositivo

La lampada può essere montata su una parete o su un palo. Fissare prima il braccio di montaggio alla parete/al palo, quindi fissare la lampada con il pannello solare al braccio.

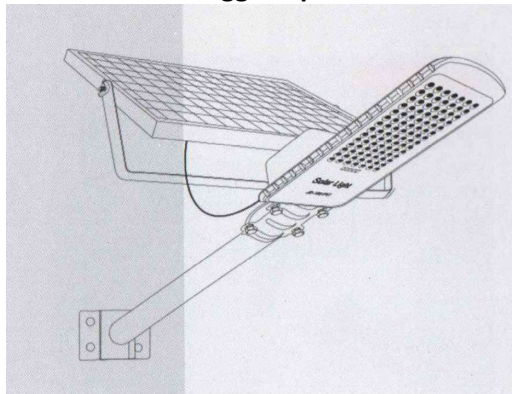
Durante l'installazione, la lampada deve essere installata in un luogo con luce solare sufficiente e il pannello solare sul retro del corpo della lampada deve essere rivolto verso la luce solare per un utilizzo ottimale del prodotto.



**Montaggio su palo:**



**Montaggio a parete:**



### 3.3. Uso del dispositivo

Lasciare la lampada in carica per almeno 8 ore prima del primo utilizzo.

Utilizzare il telecomando per impostare la modalità della lampada in base alle proprie esigenze.

### 3.4. Pulizia e manutenzione

- a) Utilizzare solo detersivi non corrosivi per pulire la superficie.
- b) Il dispositivo deve essere regolarmente ispezionato per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
- c) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
- d) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad es. una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare il materiale della superficie dell'apparecchio.
- e) Non pulire il dispositivo con una sostanza acida, agenti di uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbe danneggiare il dispositivo.

#### SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI:

Non smaltire questo dispositivo nei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di riciclaggio e raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per costruire il dispositivo possono essere riciclate in conformità con i loro contrassegni. Scegliendo di riciclare, contribuisce in modo significativo alla protezione del nostro ambiente.

Contattare le autorità locali per informazioni sull'impianto di riciclaggio locale.



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

## Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Farola solar		
Modelo	HT-trineo-100A	HT-trineo-200A	HT-trineo-300A
Potencia [W]	100	200	80
Panel solar	6V / 22W	6V / 45W	6V / 12W
Batería	Iones de litio de 3,2 V/18 Ah	Iones de litio de 3,2 V/36 Ah	Iones de litio de 3,2 V/6 Ah
Grado de protección IP	IP65		
Temperatura de color [K]	6000-6500		
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	900x500x400	1160x670x500	450x370x780
Peso [kg]	4	8	2,25

### 1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo con los más estrictos estándares de calidad.

**NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO  
DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.**

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las oportunidades de reducción de ruido.

#### Legenda

	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.
	El producto debe ser reciclado.
	<b>¡ADVERTENCIA!</b> o <b>¡PRECAUCIÓN!</b> o <b>¡RECUERDA!</b> Aplicable a la situación dada. (señal de advertencia general)
	<b>¡ATENCIÓN!</b> ¡Superficie caliente, peligro de quemaduras!



**¡RECUERDE!** Los dibujos en este manual son solo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

### 2. seguridad de uso



**¡ATENCIÓN!** Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para hacer referencia a:  
Farola solar

## 2.1. Uso seguro del dispositivo

- a) No utilice el dispositivo en un entorno potencialmente explosivo, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. El dispositivo genera chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- b) Si no está seguro de si el producto funciona correctamente o si encuentra daños, póngase en contacto con el centro de servicio del fabricante.
- c) Solo el centro de servicio del fabricante puede reparar el producto. ¡No intente hacer las reparaciones usted mismo!
- d) En caso de incendio, use un extintor de incendios de polvo o dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) (uno diseñado para usar en dispositivos eléctricos activos) para apagarlo.
- e) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deben ser reemplazadas.
- f) Por favor mantenga este manual disponible para referencia futura. Si este dispositivo se entrega a un tercero, el manual debe entregarse con él.
- g) Mantenga los elementos del embalaje y las piezas pequeñas de montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.
- h) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también se deben seguir las instrucciones de uso restantes.
- i) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de experiencia y/o conocimientos relevantes, a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar el dispositivo.
- j) Cuando trabaje con el dispositivo, use el sentido común y manténgase alerta. La pérdida temporal de concentración durante el uso del dispositivo puede provocar lesiones graves.
- k) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- l) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilizar las herramientas apropiadas para la tarea dada. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará mejor y de manera más segura la tarea para la que fue diseñado.
- m) No utilice el dispositivo si el interruptor ON/OFF no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.
- n) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de comenzar el ajuste, la limpieza y el mantenimiento. Tal medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.
- o) Mantener el dispositivo en perfectas condiciones técnicas. Antes de cada uso, compruebe si hay daños generales y, especialmente, si hay piezas o elementos agrietados y si hay otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si se descubren daños, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.
- p) La reparación o el mantenimiento del dispositivo debe ser realizado por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.
- q) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
- r) No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante el trabajo.
- s) No deje este aparato desatendido mientras esté en uso.
- t) Está prohibido interferir con la estructura del dispositivo para cambiar sus parámetros o construcción.
- u) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
- v) Asegurarse de la colocación estable de la rueda.
- w) ¡No cubra las aberturas de ventilación!



**¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, aún existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al usar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común cuando use el dispositivo.**

## 3. Directrices de uso

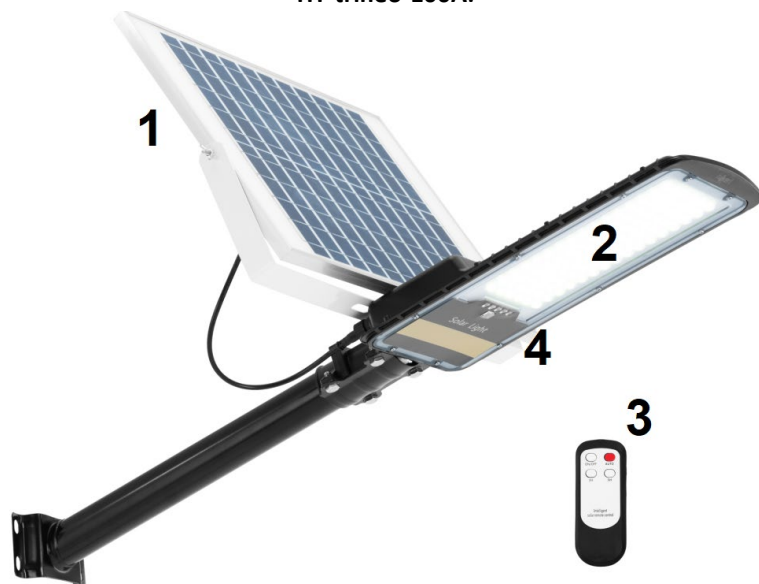
El dispositivo está diseñado para iluminar aceras, entradas de vehículos, estacionamientos, etc.

¡Esta herramienta es exclusivamente de uso doméstico!

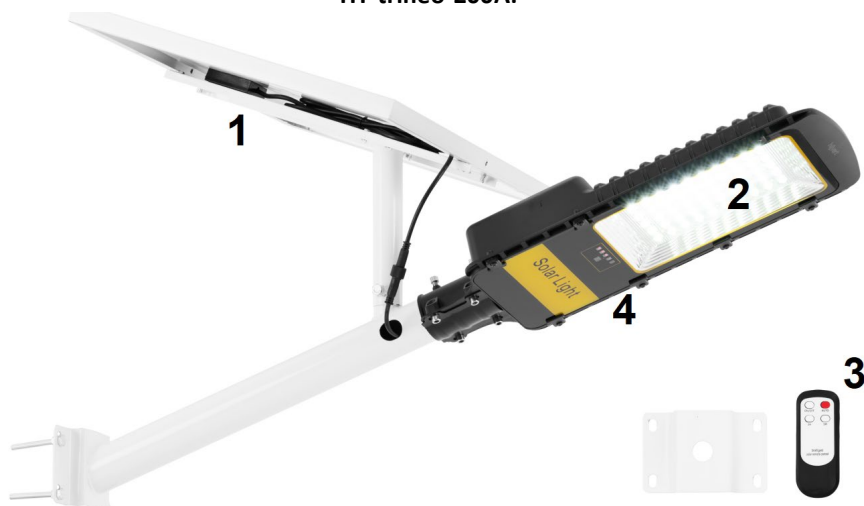
**El usuario es responsable de cualquier daño resultante del uso no previsto del dispositivo.**

### 3.1. Descripción del aparato

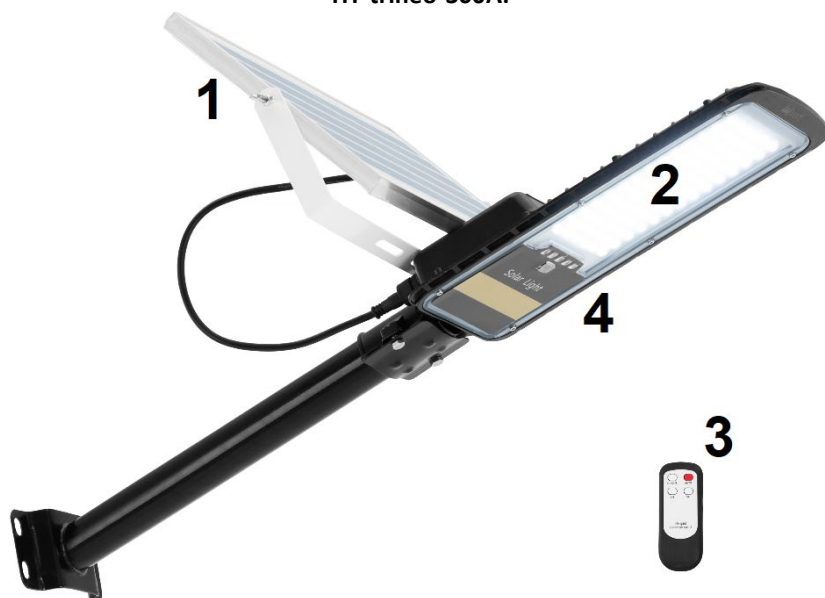
HT-trineo-100A:



HT-trineo-200A:



HT-trineo-300A:

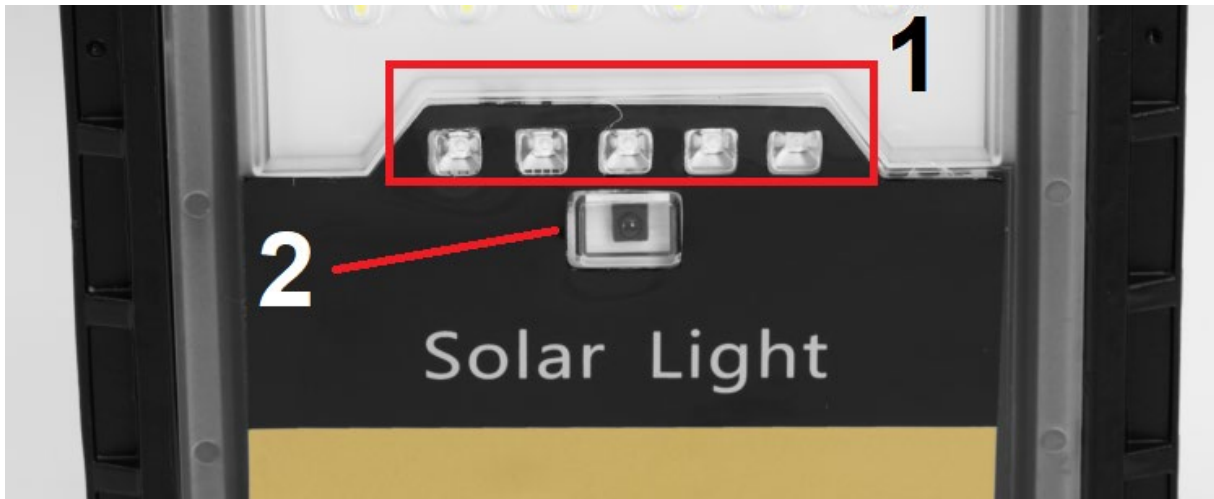


1 – Placa solar

2 – Lámpara

3 – Mando a distancia

4 – LEDs informando sobre el nivel de carga de la batería:



1 – LEDs que indican el nivel de carga de la batería - cada LED corresponde al 20% del nivel de carga; la batería está cargada al 100 % cuando todos los LED están encendidos.

2 – Receptor de control remoto

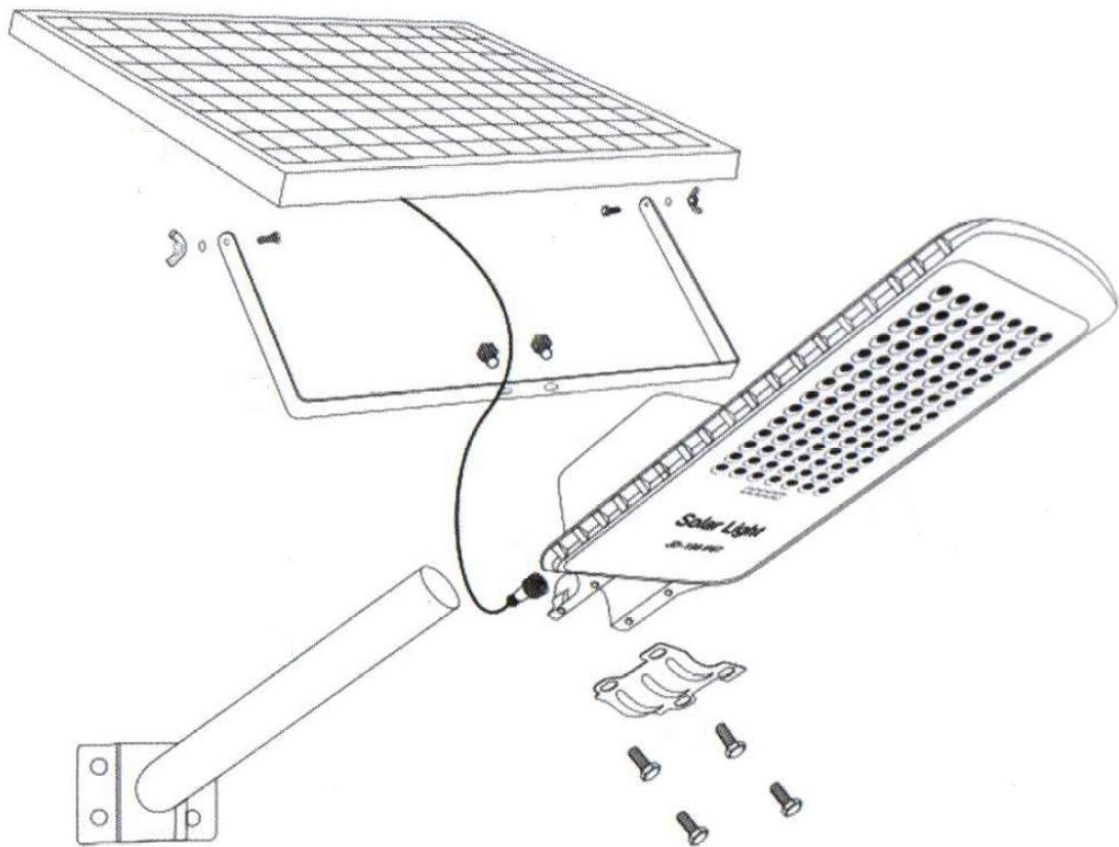
#### Control remoto:

	<p><b>ENCENDIDO/APAGADO</b> : interruptor de la lámpara</p> <p><b>Auto</b> : modo de funcionamiento automático: la lámpara se encenderá automáticamente después del anochecer y se apagará al amanecer.</p> <p><b>3H</b> : modo de funcionamiento continuo durante 3 horas (la lámpara brilla a máxima potencia durante 3 horas y luego se apaga)</p> <p><b>5H</b> : modo de funcionamiento continuo durante 5 horas (la lámpara brilla a máxima potencia durante 5 horas y luego se apaga)</p>
--	---

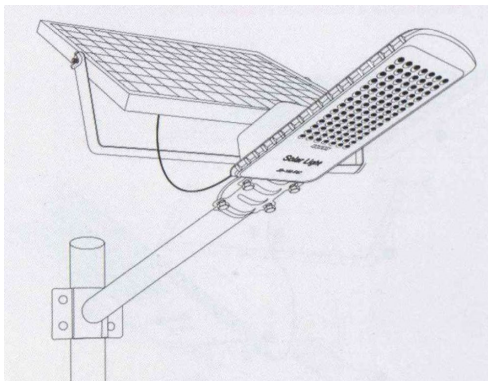
### 3.2. Montaje del dispositivo

La lámpara se puede montar en una pared o mástil. Primero fije el brazo de montaje a la pared/mástil y luego fije la lámpara con el panel solar al brazo.

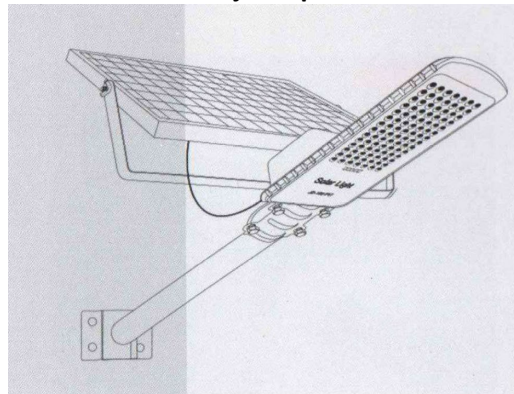
Al instalar, la lámpara debe instalarse en un lugar con suficiente luz solar, y el panel solar en la parte posterior del cuerpo de la lámpara debe mirar hacia la luz solar para un mejor uso del producto.



**Montaje en poste:**



**Montaje en pared:**



### 3.3. uso del dispositivo

Deje que la lámpara se cargue durante al menos 8 horas antes del primer uso.

Use el control remoto para configurar el modo de lámpara según sus necesidades.

### 3.4. Limpieza y mantenimiento

- Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
- El dispositivo debe ser inspeccionado regularmente para verificar su eficiencia técnica y detectar cualquier daño.
- Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.
- No utilice objetos afilados y/o metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.
- No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustibles, aceites u otras sustancias químicas porque pueden dañar el dispositivo.

#### ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS:

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entréguelo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Verifique el símbolo en el producto, manual de instrucciones y empaque. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcas. Al elegir reciclar, está haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su centro de reciclaje local.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

# Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Napelemes utcai lámpa		
Modell	HT-SLED-100A	HT-SLED-200A	HT-SLED-300A
Teljesítmény [W]	100	200	80
Napelem	6V / 22W	6V / 45W	6V / 12W
Akkumulátor	3.2V / 18Ah Li-Ion	3.2V / 36Ah Li-Ion	3.2V / 6Ah Li-Ion
Védelmi fokozat IP	IP65		
Színhőmérséklet [K]	6000-6500		
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	900 x 500 x 400	1160 x 670 x 500	450 x 370 x 780
Súly [kg]	4	8	2,25

## 1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelvek szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

**NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.**

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

### Legenda

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	<b>FIGYELMEZTETÉS!</b> vagy <b>VIGYÁZAT!</b> vagy <b>EMLÉKEZTETÉS!</b> Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)
	<b>FIGYELEM!</b> Forró felület, égési sérülések veszélye!



**NE FELEDJE!** A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

## 2. Használati biztonság



### FIGYELEM!

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A figyelmeztetéseken és utasításokban az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a következőkre utalnak:

## 2.1. Biztonságos eszközhasználat

- a) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrákat generál, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- b) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, forduljon a gyártó szervizközpontjához.
- c) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti el. Ne próbálja meg saját maga elvégezni a javításokat!
- d) Tűz esetén por- vagy szén-dioxid (CO<sub>2</sub>) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos berendezésekre szántak).
- e) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.
- f) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
- g) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.
- h) Ha ezt a készüléket egy másik berendezéssel együtt használják, a többi használati utasítást is be kell tartani.
- i) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) vagy a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.
- j) A készülékkel végzett munka során használja a józan eszét, és maradjon éber. A készülék használata közbeni átmeneti koncentrációvesztés súlyos sérülésekhez vezethet.
- k) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- l) Ne terhelje túl a berendezést! Használja az adott feladathoz megfelelő eszközöket. A helyesen kiválasztott eszköz jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.
- m) Ne használja a készüléket, ha a ON/OFF kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.
- n) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. Egy ilyen megelőző intézkedés csökkenti a véletlen aktiválás kockázatát.
- o) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, és különösen a megrepedt alkatrészeket vagy elemeket, valamint minden olyan egyéb körülményt, amely hatással lehet a készülék biztonságos működésére. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.
- p) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- q) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
- r) A munka során ne mozgassa, állítsa vagy forgassa a készüléket.
- s) Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket használat közben.
- t) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak érdekében, hogy annak paramétereit vagy felépítését megváltoztassák.
- u) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.
- v) Ne terhelje túl a berendezést!
- w) Ne takarja le a szellőzőnyílásokat!



**FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.**

## 3. Használati iránymutatások

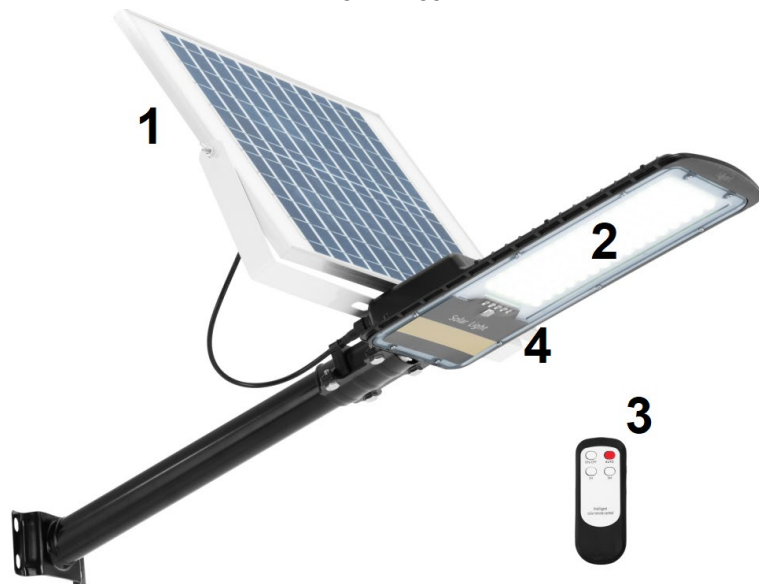
A készüléket járdák, felhajtók, parkolók stb. megvilágítására tervezték.

A termék kizárólag otthoni használatra készült!

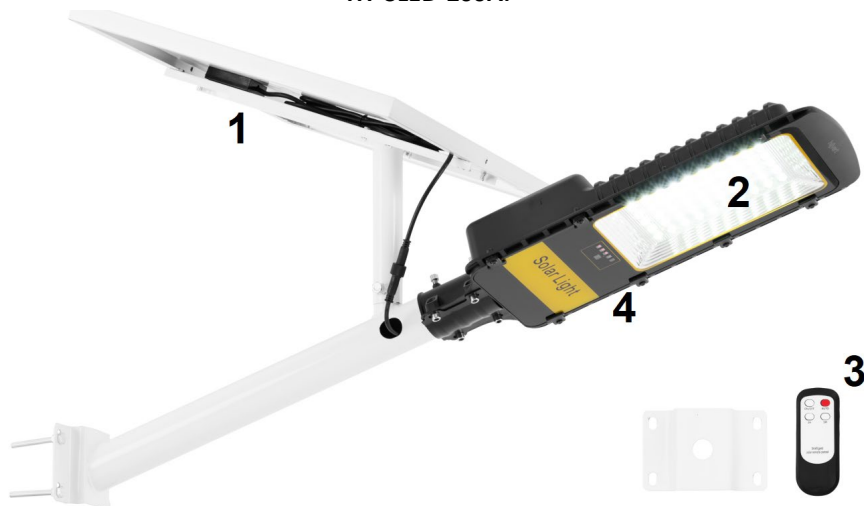
**A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.**

### 3.1. Eszköz leírása

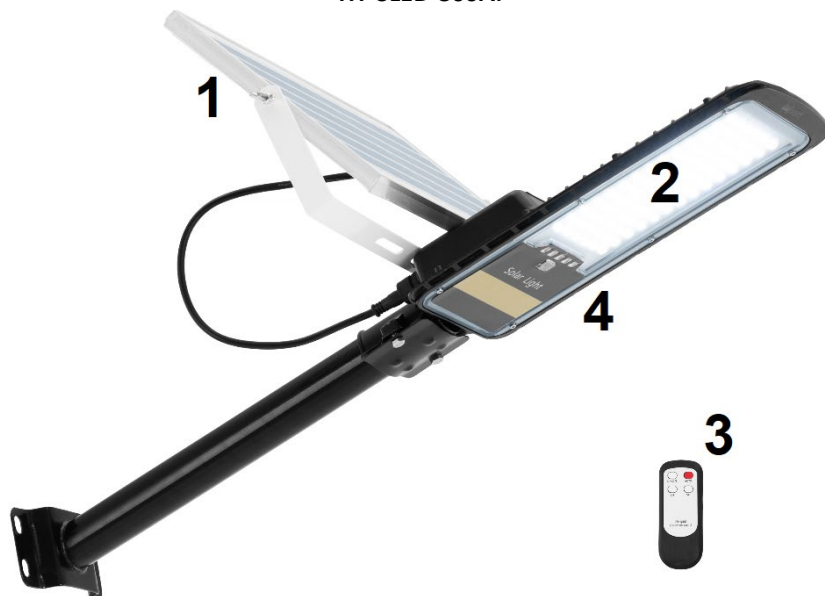
HT-SLED-100A:



HT-SLED-200A:



HT-SLED-300A:

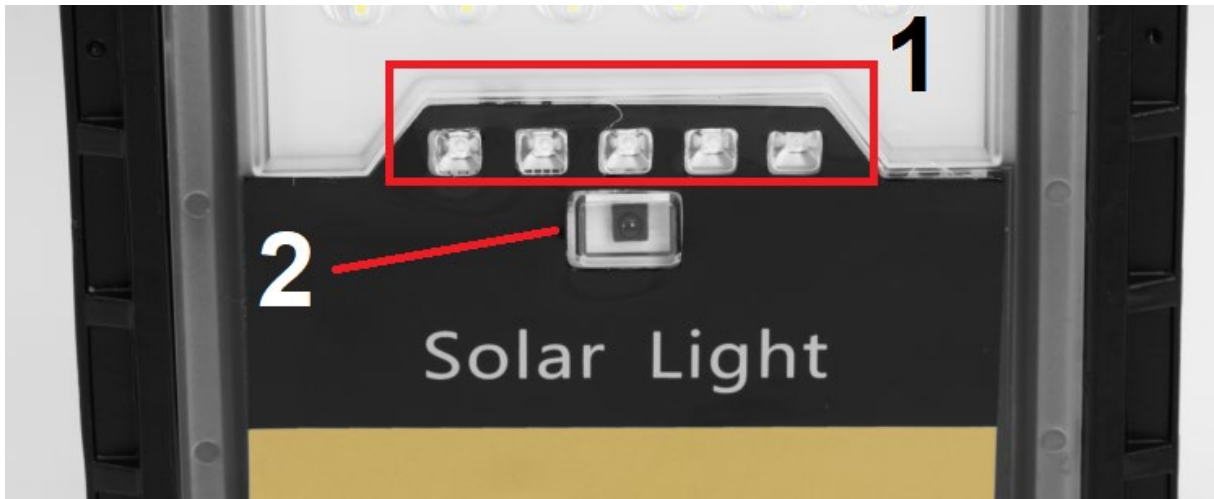


1 - Napelem

2 - Lámpa

3 - Távirányító

4 - Az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző LED-ek:



**1** - Az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző LED-ek - minden LED a töltöttségi szint 20%-ának felel meg; az akkumulátor 100%-os töltöttségű, ha minden LED világít.

**2** - Távirányító vevőkészülék

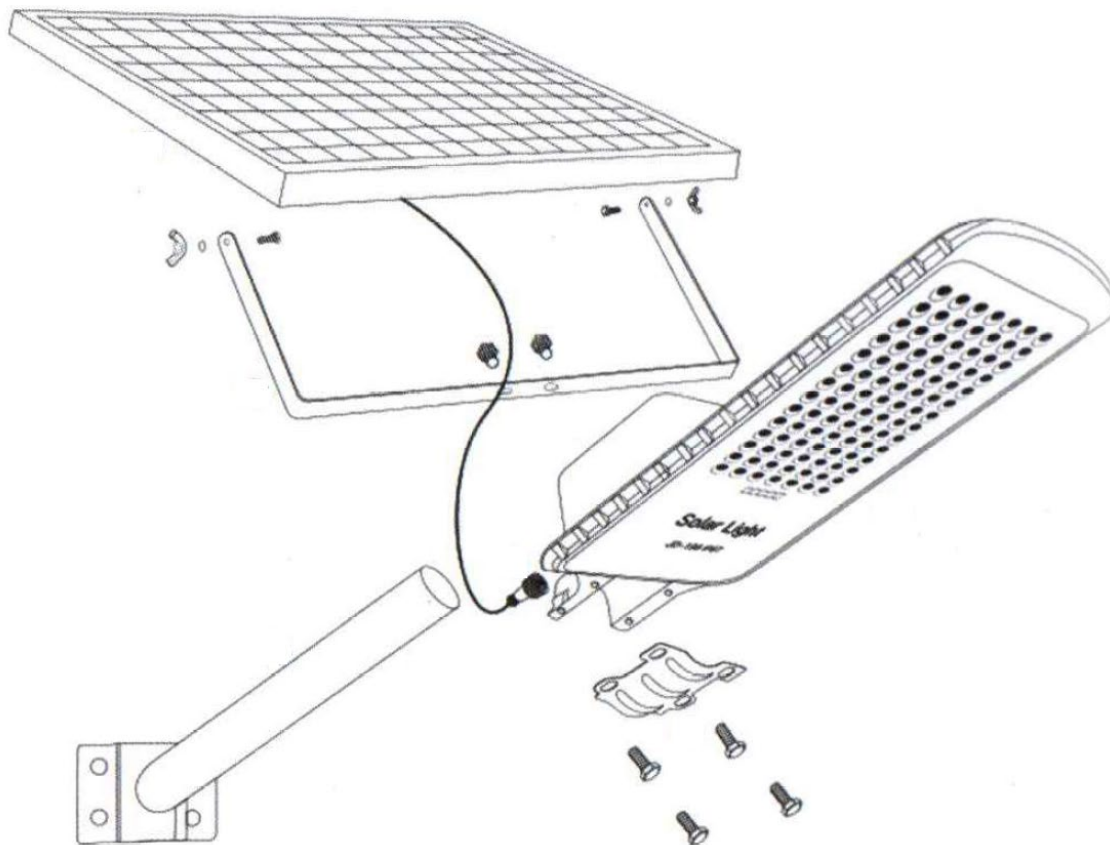
#### Távirányító:

	<p><b>ON/OFF</b> - lámpakapcsoló</p> <p><b>Auto</b> - automatikus üzemmód - a lámpa szürkület után automatikusan bekapcsol, és hajnalban kikapcsol.</p> <p><b>3H</b> - 3 órás folyamatos üzemmód (a lámpa 3 órán keresztül teljes erővel világít, majd kikapcsol).</p> <p><b>5H</b> - 5 órás folyamatos üzemmód (a lámpa 5 órán keresztül teljes erővel világít, majd kikapcsol).</p>
--	---

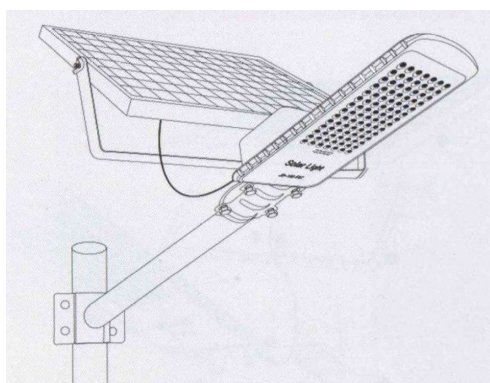
### 3.2. A készülék összeszerelése

A lámpa falra vagy árbocra szerelhető. Először rögzítse a szerelőkarját a falhoz/masthoz, majd rögzítse a lámpát a napelemmel a karhoz.

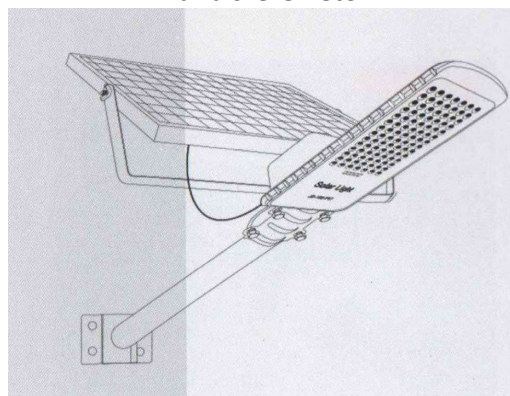
Telepítéskor a lámpát olyan helyre kell telepíteni, ahol elegendő napfény éri, és a lámpatest hátoldalán lévő napelemnek a napfény felé kell néznie a termék legjobb kihasználása érdekében.



**Rúdra szerelés:**



**Falra szerelhető:**



### 3.3. Eszközhasználat

Az első használat előtt legalább 8 órán át hagyja a lámpát töltődni.

A távvezérlővel a lámpa üzemmódját az Ön igényeinek megfelelően állíthatja be.

### 3.4. Tisztítás és karbantartás

- A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószeret használjon.
- A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések kiszűrése érdekében.
- A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.
- Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkéfért vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.
- Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.

#### A HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA:

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejlversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

## Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Solcelle gadelampe		
Model	HT-SLED-100A	HT-SLED-200A	HT-SLED-300A
Effekt [W]	100	200	80
Solpanel	6V / 22W	6V / 45W	6V / 12W
Batteri	3,2V / 18Ah Li-Ion	3,2V / 36Ah Li-Ion	3,2V / 6Ah Li-Ion
Beskyttelsesgrad IP	IP65		
Farvetemperatur [K]	6000-6500		
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	900 x 500 x 400	1160 x 670 x 500	450 x 370 x 780
Vægt [kg]	4	8	2,25

### 1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

**BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.**

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjmission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

#### Legende

	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genanvendes.
	<b>ADVARSEL!</b> eller <b>FORSIGTIG!</b> eller <b>HUSK!</b> Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Varm overflade, risiko for forbrændinger!



OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

### 2. Sikkerhed ved brug



**OBS!**

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til:  
Solcelle gadelampe

## 2.1. Sikker brug af udstyr

- a) Brug ikke enheden i et potentielt eksplosivt miljø, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv. Apparatet frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- b) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du opdager skader, bedes du kontakte producentens servicecenter.
- c) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på produktet. Forsøg ikke selv at foretage reparationer!
- d) I tilfælde af brand skal du bruge en pulverslukker eller en ildslukker med kuldioxid (CO<sub>2</sub>) (beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke ilden.
- e) Kontrollér regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis etiketterne er ulæselige, skal de udskiftes.
- f) Opbevar venligst denne manual til fremtidig brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
- g) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, hvor børn ikke har adgang.
- h) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.
- i) Enheden er ikke designet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktioner om, hvordan enheden skal betjenes.
- j) Når du arbejder med enheden, skal du bruge din sunde fornuft og være opmærksom. Midlertidigt tab af koncentration under brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.
- k) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.
- l) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug de rigtige værktøjer til den givne opgave. En korrekt valgt enhed vil udføre den opgave, den er designet til, bedre og på en mere sikker måde.
- m) Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF-kontakten ikke fungerer korrekt (tænder og slukker ikke for apparatet). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.
- n) Afbryd enheden fra strømforsyningen, før justering, rengøring og vedligeholdelse påbegyndes. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
- o) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal du kontrollere for generelle skader og især kontrollere for revnede dele eller elementer og for andre forhold, der kan påvirke den sikre drift af enheden. Hvis du opdager skader, skal du aflevere enheden til reparation før brug.
- p) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
- q) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
- r) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.
- s) Efterlad ikke dette apparat uden opsyn, mens det er i brug.
- t) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.
- u) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
- v) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag.
- w) Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes!



**OBS! På trods af enhedens sikre design og dens beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer, der beskytter operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykke eller skade, når enheden bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger apparatet.**

## 3. Brug retningslinjer

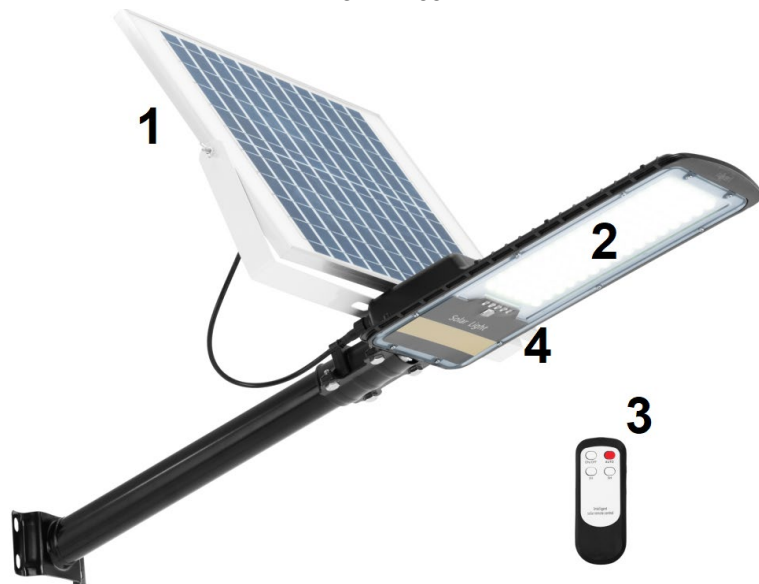
Enheden er designet til at belyse fortove, indkørsler, parkeringspladser osv.

Produktet er kun beregnet til hjemmebrug!

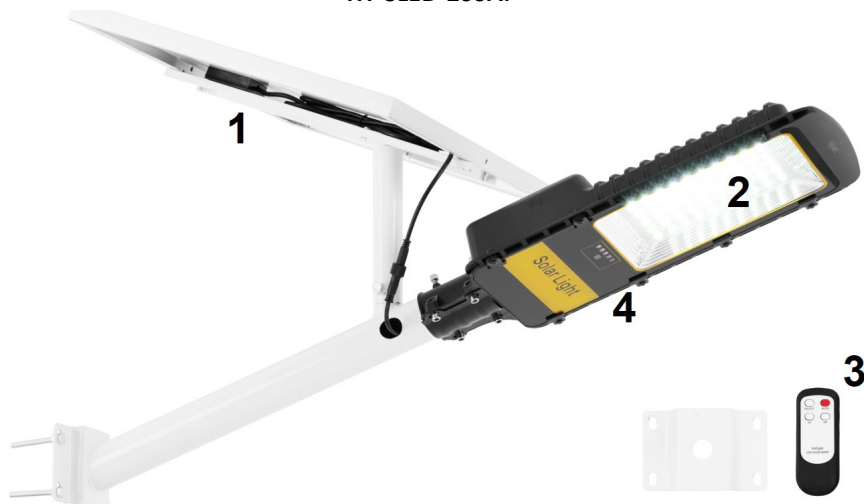
**Brugeren er ansvarlig for enhver skade, der opstår som følge af utilsigtet brug af enheden.**

### 3.1. Beskrivelse af enheden

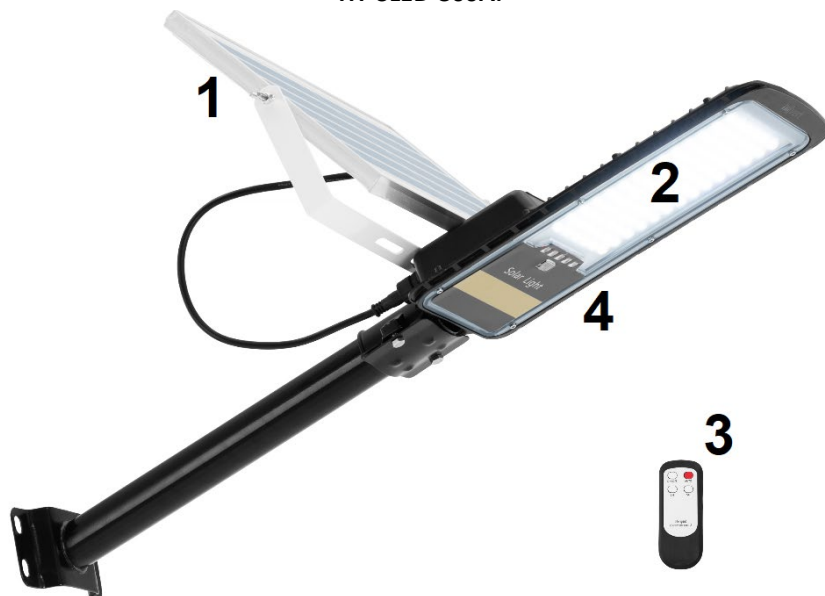
HT-SLED-100A:



HT-SLED-200A:



HT-SLED-300A:

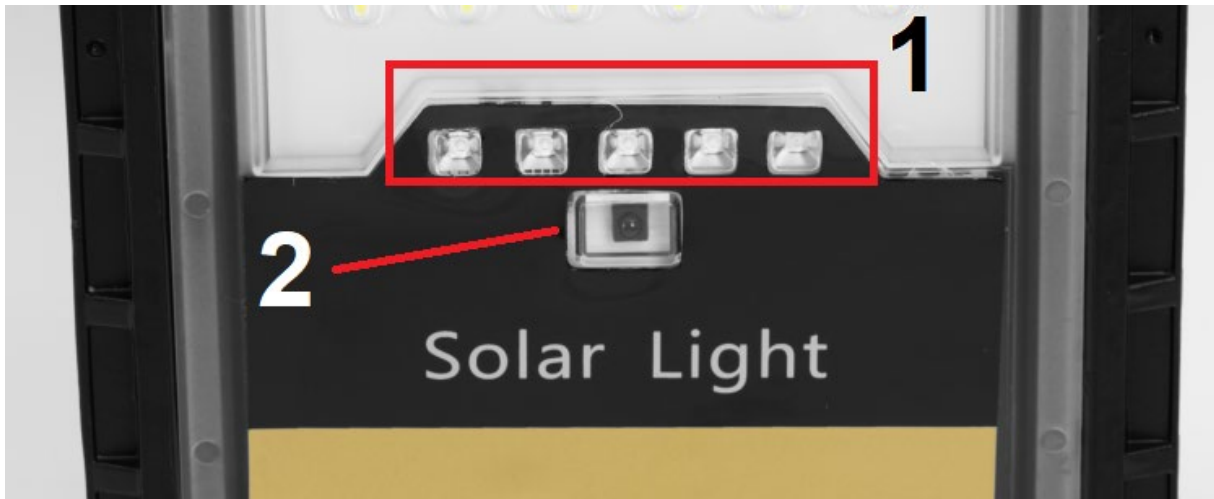


1 - Solpanel

2 - Lampe

3 - Fjernbetjening

4 - LED'er, der informerer om batteriets opladningsniveau:



1 - Lysdioder, der viser batteriets opladningsniveau - hver lysdiode svarer til 20 % af opladningsniveauet; batteriet er 100 % opladet, når alle lysdioder er tændt.

2 - Fjernbetjeningsmodtager

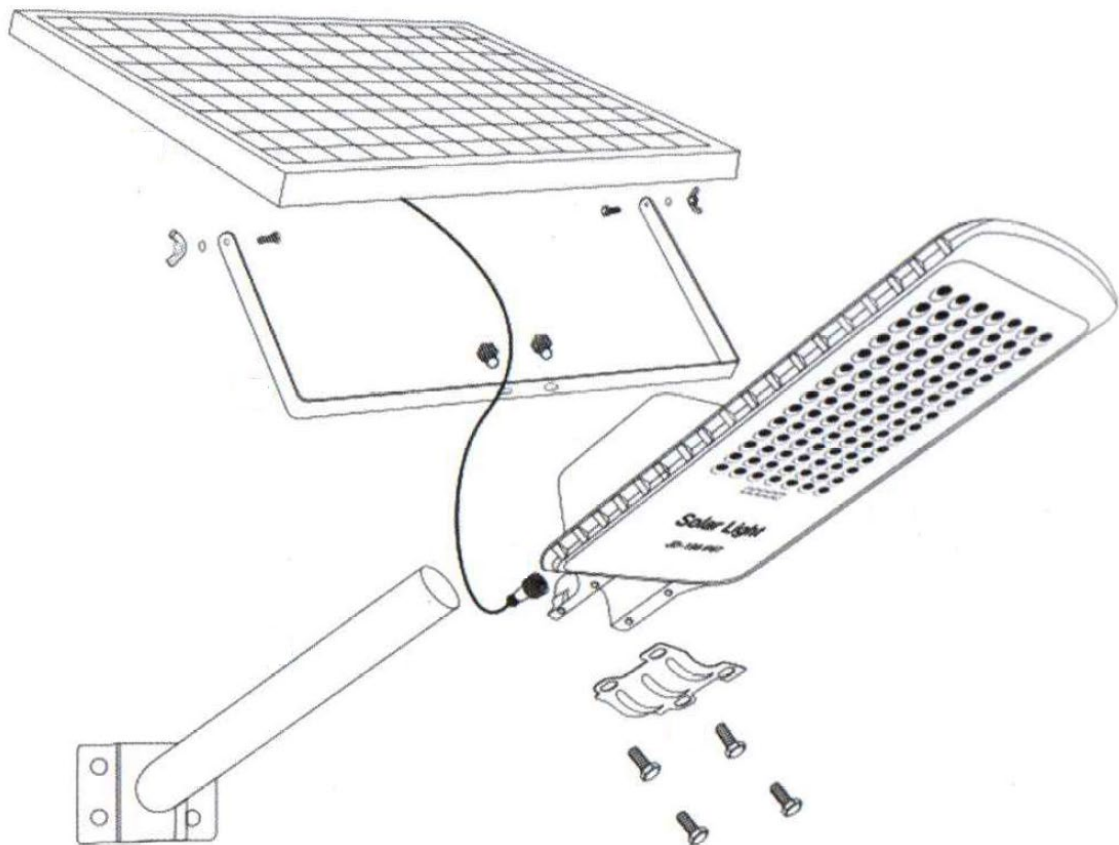
#### Fjernbetjening:

	<p><b>ON/OFF</b> - lampeafbryder</p> <p><b>Auto</b> - automatisk driftstilstand - lampen tændes automatisk efter mørkets frembrud og slukkes ved daggry.</p> <p><b>3H</b> - kontinuerlig drift i 3 timer (lampen lyser med fuld styrke i 3 timer og slukker derefter)</p> <p><b>5H</b> - kontinuerlig drift i 5 timer (lampen lyser med fuld styrke i 5 timer og slukker derefter)</p>
--	--

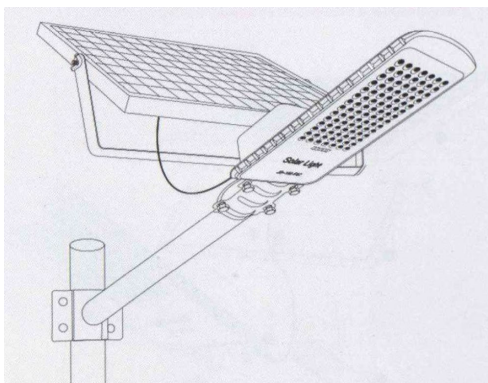
### 3.2. Samling af enheden

Lampen kan monteres på en væg eller en mast. Fastgør først monteringsarmen til væggen/masten, og fastgør derefter lampen med solpanelet til armen.

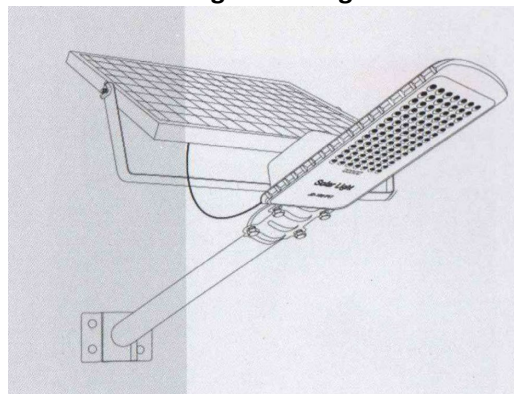
Når lampen installeres, skal den placeres et sted med tilstrækkeligt sollys, og solpanelet på bagsiden af lampehuset skal vende mod sollyset for at opnå den bedste udnyttelse af produktet.



**Montering på stang:**



**Vægmontering:**



### 3.3. Brug af enhed

Lad lampen oplade i mindst 8 timer før første brug.

Brug fjernbetjeningen til at indstille lampens tilstand efter dine behov.

### 3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- Enheden skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dens tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.
- Brug en blød klud til rengøring.
- Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.
- Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.

#### BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER:

Dette apparat må ikke bortskaffes i det kommunale affaldssystem. Aflever det på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der er brugt til at fremstille enheden, kan genbruges i overensstemmelse med mærkningen. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

## Umwelt- und Entsorgungshinweise

---

### Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich - rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES  
ÜBER ELEKTRO- UND ELEKTRONIK - ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz - ElektroG).

### Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

---

## CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7  
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)